

Model: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ENGLISH

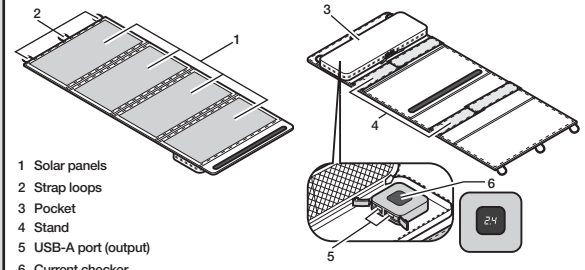
Manual

Solar charger

NESTOUT

Names of individual components

* The illustration is of the MPA-NEST-S014 (4 solar panels).



1 Solar panels
2 Strap loops
3 Pocket
4 Stand
5 USB-A port (output)
6 Current checker
Displays the amount of charge in 0.1 A units.

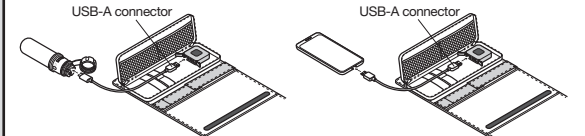
How to use

① Install the solar panel so that sunlight hits its surface.

- Using a stand and installing the solar panel at a right angle to the sun's rays can increase power generation efficiency.
- Since the position and height of the sun changes with time, adjust the angle and position of the solar panel periodically for efficient charging. If the panel is to remain in one position for a long period of time, it is better to face it to the south.

② Connect the USB Type-C end of the charging cable to the device to be charged.

③ Connect the USB-A end of the charging cable to this product.

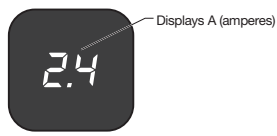


* Only a USB-A — USB Type-C cable is provided. All other accessories are not included in the package.

④ Charging will begin when sufficient light hits the solar panel.

You can check the amount of charge using the current checker.

* The charging level may be controlled by the connected device. It is not equal to the amount of energy generated.



Displays A (amperes)

⑤ For your safety, remove the cable in the ③→② order after charging is complete.

- Please charge in a cool, well-ventilated place with a surrounding temperature of 0 to 40 °C (32 to 104 °F).
- The device being charged may heat up while solar charging. Open the pocket to release the heat if the device is inside it during charging.
- The current checker will display "0.0" when no charging device is connected.
- If charging does not begin, please disconnect and reconnect the charging cable.

■When charging fails

If charging does not occur properly, please check the following:

Is sunlight hitting the solar panel correctly?

- Set up the solar panel so that it fully receives direct sunlight. Charging may be less efficient if part of the solar panel is closed or shaded.
- This product cannot charge adequately when it receives indirect sunlight, such as on a cloudy day or when it is behind glass. Please use it outdoors on a sunny day.

Is the charging device heating up?

- Your smartphone or mobile battery may not be able to charge when it is too hot. Please ensure that the device being charged is not under direct sunlight, such as in the shadow of the solar panel.

Specifications

Model number	MPA-NEST-S012 series	MPA-NEST-S014 series
No. of solar panels	2	4
Electricity generation capacity	Maximum 14 W	Maximum 28 W
Electricity generation efficiency	Maximum 24 %	
Port	USB-A port × 2	
USB output ^{*)}	Maximum total current 5 V/2.1 A Maximum current for each port 5 V/2.1 A	Maximum total current 5 V/4.8 A Maximum current for each port 5 V /2.4 A
Operating temperature range	0 to 40 °C (32 to 104 °F)	
Storage temperature range	-20 to 70 °C (-4 to 158 °F)	
Dimensions [Width] × [Height] × [Depth]	When folded Approximately 155 × 285 × 40 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 1.6 in.) When unfolded Approximately 350 × 285 × 12 mm (Approximately 13.8 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)	When folded Approximately 155 × 285 × 50 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 2.0 in.) When unfolded Approximately 670 × 285 × 12 mm (Approximately 26.4 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)
Weight	Approximately 535 g (Approximately 18.9 oz)	Approximately 765 g (Approximately 27.0 oz)
Surface material	Nylon (fabric), PET (surface of the solar panel)	

^{*)} 1 These are the panels' performance values.

^{*)} 2 These are theoretical values. Output will decrease when changed to USB output and stabilized. It may also differ across seasons, different weather conditions and temperatures, and by time of the day.

Modelo: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ESPAÑOL

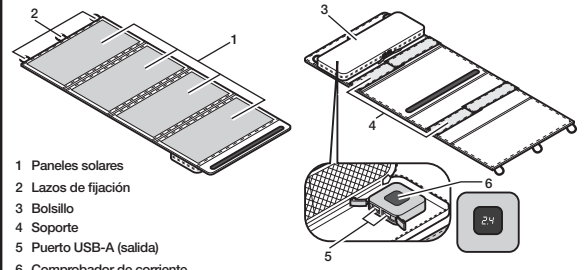
Manual

Cargador solar

NESTOUT

Nombres de componentes individuales

* La ilustración corresponde al MPA-NEST-S014 (4 paneles solares).



1 Paneles solares
2 Lazos de fijación
3 Bolsillo
4 Soporte
5 Puerto USB-A (salida)
6 Comprobador de corriente
Muestra la cantidad de carga en unidades de 0,1 A.

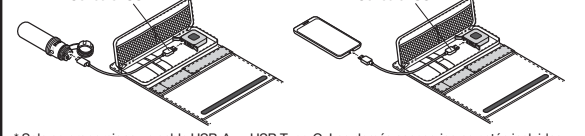
Modo de empleo

① Instale el panel solar de forma que la luz solar incida en su superficie.

- Utilizar un soporte e instalar el panel solar en ángulo recto con respecto a los rayos del sol puede aumentar la eficiencia de la generación de energía.
- Dado que la posición y la altura del sol cambian con el tiempo, ajuste el ángulo y la posición del panel solar periódicamente para una carga eficiente. Si el panel va a permanecer en una posición durante un largo periodo de tiempo, es mejor orientarlo hacia el sur.

② Conecte el extremo USB Type-C del cable de carga al dispositivo que desea cargar.

③ Conecte el extremo USB-A del cable de carga a este producto.



* Solo se proporciona un cable USB-A — USB Type-C. Los demás accesorios no están incluidos en el paquete.

④ La carga comenzará cuando el panel solar reciba suficiente luz.

Puede comprobar el importe de la carga utilizando el comprobador de corriente.

* El nivel de carga puede ser controlado por el dispositivo conectado. No es igual a la cantidad de energía generada.



Pantalla A (amperios)

⑤ Por su seguridad, retire el cable en el orden ③→② una vez finalizada la carga.

- Cargue en un lugar fresco y bien ventilado con una temperatura circundante de 0 a 40 °C (32 a 104 °F).
- El dispositivo que se carga puede calentarse durante la carga solar. Abra el bolsillo para liberar el calor si el dispositivo está dentro de él durante la carga.
- El comprobador de corriente mostrará "0,0" cuando no haya ningún dispositivo de carga conectado.
- Si no se inicia la carga, desconecte y vuelva a conectar el cable de carga.

■ Cuando la carga falla

Si la carga no se produce correctamente, compruebe lo siguiente:

La luz solar incide correctamente en el panel solar?

- Coloque el panel solar de forma que reciba totalmente la luz solar directa. La carga puede ser menos eficaz si una parte del panel solar está cerrada o cubierta.
- Este producto no puede cargarse adecuadamente cuando recibe luz solar indirecta, como en un día nublado o cuando está detrás de un cristal. Utilícelo al aire libre en un día soleado.

Se calienta el dispositivo de carga?

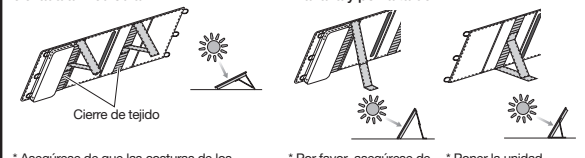
- Es posible que la batería de su smartphone o móvil no pueda cargarse cuando esté demasiado caliente. Asegúrese de que el dispositivo que se está cargando no está bajo la luz solar directa, como por ejemplo, a la sombra del panel solar.

Cómo utilizar el soporte

La configuración del soporte difiere en función del ángulo. Ajustelo como corresponda.

El sol está en una posición más elevada al mediodía.

El sol está en una posición más baja por la mañana y por la tarde.



* Asegúrese de que las costuras de los cierres de tejido estén alineadas a la izquierda y a la derecha.

* Por favor, asegúrese de que no se ensucien los cierres de tejido que tocan el suelo.

* Poner la unidad principal boca abajo.

Especificaciones

Número de modelo	Serie MPA-NEST-S012	Serie MPA-NEST-S014
Número de paneles solares	2	4
Capacidad de generación de electricidad ^{*)}	Máximo 14 W	Máximo 28 W
Eficiencia en la generación de electricidad	Máximo 24 %	
Puerto	Puerto USB-A x 2	
Salida USB ^{*)}	Corriente total máxima 5 V/2,1 A Corriente máxima para cada puerto 5 V/2,1 A	Corriente total máxima 5 V/4,8 A Corriente máxima para cada puerto 5 V/2,4 A
Rango de temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C (32 a 104 °F)	
Rango de temperatura de almacenamiento	-20 a 70 °C (-4 a 158 °F)	
Dimensiones [Ancho] × [Altura] × [Grosor]	Quando se dobla Aproximadamente 155 × 285 × 40 mm (Aproximadamente 6,1 × 11,2 × 1,6 plg.) Al desplegarse Aproximadamente 350 × 285 × 12 mm (Aproximadamente 13,8 × 11,2 × 0,5 plg.) (Excluyendo el grosor de la bolsa)	Quando se dobla Aproximadamente 155 × 285 × 50 mm (Aproximadamente 6,1 × 11,2 × 2,0 plg.) Al desplegarse Aproximadamente 670 × 285 × 12 mm (Aproximadamente 26,4 × 11,2 × 0,5 plg.) (Excluyendo la espesura de la bolsa)
Peso	Aproximadamente 535 g (Aproximadamente 18,9 oz)	Aproximadamente 765 g (Aproximadamente 27,0 oz)
Material de superficie	Nylon (tejido), PET (superficie del panel solar)	

^{*)} 1 Estos son los valores de rendimiento de los paneles.

^{*)} 2 Estos son valores teóricos. La salida disminuirá cuando se cambie a la salida USB y se establezca. También puede diferir en función de las estaciones, las diferentes condiciones meteorológicas y las temperaturas, así como de la hora del día.

Modèle: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

FRANÇAIS

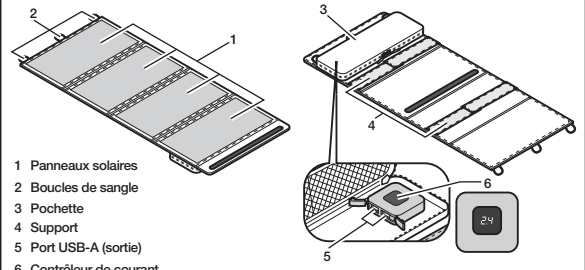
Manuel

Chargeur solaire

NESTOUT

Noms des différents composants

* L'illustration représente le MPA-NEST-S014 (4 panneaux solaires).



1 Panneaux solaires
2 Boucles de sangle
3 Pochette
4 Support
5 Port USB-A (sortie)
6 Contrôleur de courant
Affiche la quantité de charge en unités de 0,1 A.

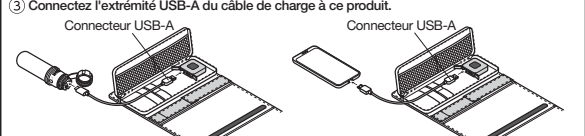
Comment utiliser

① Installez le panneau solaire de manière à ce que la lumière du soleil frappe sa surface.

- L'utilisation d'un support et l'installation du panneau solaire à angle droit par rapport aux rayons du soleil peuvent augmenter l'efficacité de la production d'énergie.
- Comme la position et la hauteur du soleil changent avec le temps, ajustez périodiquement l'angle et la position du panneau solaire pour une charge efficace. Si le panneau doit rester dans une même position pendant une longue période, il est préférable de l'orienter vers le sud.

② Connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à l'appareil à charger.

③ Connectez l'extrémité USB-A du câble de charge à ce produit.



* Seul un câble USB-A — USB Type-C est fourni. Tous les autres accessoires ne sont pas inclus dans l'emballage.

④ La charge commencera lorsque suffisamment de lumière frappera le panneau solaire.

Vous pouvez vérifier la quantité de charge à l'aide du vérificateur de courant.

* Le niveau de charge peut être contrôlé par l'appareil connecté. Il n'est pas égal à la quantité d'énergie générée.



Affiche A (ampères)

⑤ Pour votre sécurité, retirez le câble dans l'ordre ③→② une fois la charge terminée.

- Veuillez charger dans un endroit frais et bien ventilé avec une température ambiante de 0 à 40 °C (32 à 104 °F).
- L'appareil en cours de charge peut chauffer pendant la charge solaire. Ouvrez la poche pour libérer la chaleur si l'appareil s'y trouve pendant la charge.
- Le vérificateur de courant affichera "0,0" lorsqu'aucun dispositif de charge n'est connecté.
- Si le chargement ne commence pas, veuillez débrancher et rebrancher le câble de chargement.

■ Lorsque le chargement échoue

Si le chargement ne s'effectue pas correctement, vérifiez les points suivants :

La lumière du soleil frappe-t-elle correctement le panneau solaire ?

- Installez le panneau solaire de manière à ce qu'il reçoive pleinement la lumière directe du soleil. Le chargement peut être moins efficace si une partie du panneau solaire est fermée ou ombragée.
- Ce produit ne peut pas se charger correctement s'il reçoit la lumière indirecte du soleil, par exemple par temps nuageux ou s'il est derrière une vitre. Veuillez l'utiliser à l'extérieur par une journée ensoleillée.

Le dispositif de charge chauffe-t-il ?

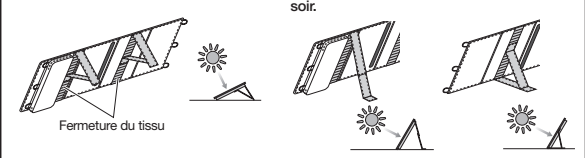
- Votre smartphone ou votre batterie mobile peut ne pas être en mesure de se charger lorsqu'il fait trop chaud. Veillez à ce que l'appareil en cours de chargement ne soit pas directement exposé au soleil, par exemple à l'ombre du panneau solaire.

Comment utiliser le support

La configuration du support diffère selon l'angle. Veuillez vous adapter en conséquence.

À midi, le soleil est plus haut.

Le soleil est en position basse le matin et le soir.



* Veuillez vous assurer que les coutures des attaches de tissu sont alignées à gauche et à droite.

* Veillez à ce que les attaches de tissu qui touchent le sol ne se salissent pas.

* Tournez l'unité principale à l'envers.

Spécifications

Numéro de modèle	Série MPA-NEST-S012	Série MPA-NEST-S014
Nombre de panneaux solaires	2	4
Capacité de production d'électricité ^{*)}	Maximum 14 W	Maximum 28 W
Rendement de la production d'électricité	24 % maximum	
Port	Port USB-A × 2	
Sortie USB ^{*)}	Courant total maximum 5 V/2,1 A Courant maximal pour chaque port 5 V/2,1 A	Courant total maximum 5 V/4,8 A Courant maximal pour chaque port : 5 V/2,4 A
Plage de température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)	
Plage de température de stockage	-20 à 70 °C (-4 à 158 °F)	
Dimensions [Largeur] × [Hauteur] × [Épaisseur]	Lorsque plié Environ 155 × 285 × 40 mm (Environ 6,1 × 11,2 × 1,6 po) Lorsqu'il est déplié Environ 350 × 285 × 12 mm (Environ 13,8 × 11,2 × 0,5 po) (Excluant l'épaisseur de la poche)	Lorsque plié Environ 155 × 285 × 50 mm (Environ 6,1 × 11,2 × 2,0 po) Lorsqu'il est déplié Environ 670 × 285 × 12 mm (Environ 26,4 × 11,2 × 0,5 po) (Excluant l'épaisseur de la poche)
Poids	Environ 535 g (environ 18,9 oz)	Environ 765 g (environ 27,0 oz)
Matériau de surface	Nylon (tissu), PET (surface du panneau solaire)	

^{*)} 1 Il s'agit des valeurs de performance des panneaux.

^{*)} 2 Ce sont des valeurs théoriques. La sortie diminue lorsqu'elle passe à la sortie USB et se stabilise. Elle peut également varier selon les saisons, les conditions météorologiques et les températures, ainsi que selon l'heure de la journée.

Modelo: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

PORTUGUÊS

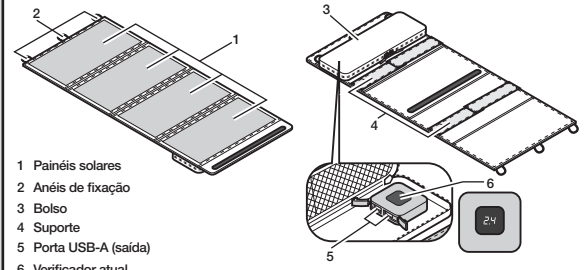
Manual

Carregador solar

NESTOUT

Nomes dos componentes individuais

* A ilustração é do MPA-NEST-S014 (4 painéis solares).



1 Painéis solares
2 Anéis de fixação
3 Bolso
4 Suporte
5 Porta USB-A (saída)
6 Verificador atual
Exibe a quantidade de carga em unidades de 0,1 A.

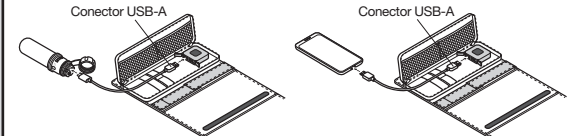
Como usar

① Instale o painel solar para que a luz solar atinja sua superfície.

- Usar um suporte e instalar o painel solar em um ângulo reto para os raios solares pode aumentar a eficiência da geração de energia.
- Como a posição e a altura do sol mudam com o tempo, ajuste o ângulo e a posição do painel solar periodicamente para um carregamento eficiente. Se o painel deve permanecer em uma posição por um longo período, é melhor colocá-lo em direção ao sul.

② Conecte a extremidade USB Type-C do cabo de carregamento ao dispositivo a ser carregado.

③ Conecte a extremidade USB-A do cabo de carregamento a este produto.

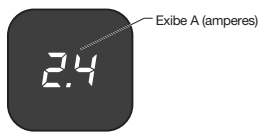


* Apenas um cabo USB-A — USB Type-C é fornecido. Todos os outros acessórios não estão incluídos no pacote.

④ O carregamento começará quando uma quantidade suficiente de luz atingir o painel solar.

Você pode verificar a quantidade de carregamento usando o verificador atual.

* O nível de carregamento pode ser controlado pelo dispositivo conectado. Não é igual à quantidade de energia gerada.



Exibe A (ampères)

⑤ Para sua segurança, remova o cabo na ordem ③→② quando o carregamento estiver completo.

- Carregue em um local fresco e bem ventilado com uma temperatura ambiente de 0 a 40 °C (32 a 104 °F).
- O dispositivo que está sendo carregado pode aquecer durante o carregamento solar. Abra o bolso para liberar o calor se o dispositivo estiver dentro dele durante o carregamento.
- O verificador atual exibirá "0,0" quando nenhum dispositivo de carregamento estiver conectado.
- Se o carregamento não começar, desconecte e reconecte o cabo de carregamento.

■ Quando o carregamento falhar

Se o carregamento não ocorrer corretamente, verifique o seguinte:

A luz solar está incidindo sobre o painel solar corretamente?

- Posicione o painel solar de modo que ele receba luz solar direta sobre toda a sua superfície. O carregamento pode ser menos eficiente se parte do painel solar estiver fechada ou sombreada.
- Este produto não pode carregar adequadamente quando recebe luz solar indireta, como em um dia nublado ou quando está atrás do vidro. Use-o ao ar livre em um dia ensolarado.

O dispositivo de carregamento está aquecendo?

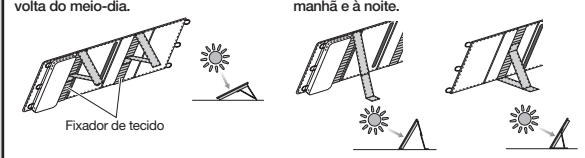
- Seu smartphone ou bateria pode não carregar se estiver muito quente. Certifique-se de que o dispositivo que está sendo carregado não está sob luz solar direta, como na sombra do painel solar.

Como usar o suporte

A posição do suporte difere dependendo do ângulo. Ajuste de acordo.

O sol está na posição mais alta por volta do meio-dia.

O sol está em uma posição mais baixa de manhã e à noite.



* Certifique-se de que as costuras dos fixadores de tecido estejam alinhadas à esquerda e à direita.

* Assegure que os fixadores de tecido que tocam o chão não se sujem.

* Vire a unidade principal de cabeça para baixo.

Especificações

Número do modelo	Série MPA-NEST-S012	Série MPA-NEST-S014
Nº de painéis solares	2	4
Capacidade de geração de eletricidade ^{*)}	Máxima 14 W	Máxima 28 W
Eficiência de geração de eletricidade	Máxima 24 %	
Porta	Porta USB-A × 2	
Saída USB ^{*)}	Corrente total máxima 5 V/2,1 A Corrente máxima para cada porta 5 V/2,1 A	Corrente total máxima 5 V/4,8 A Corrente máxima para cada porta 5 V/2,4 A
Faixa de temperatura operacional	0 a 40 °C (32 a 104 °F)	
Faixa de temperatura de armazenamnt	-20 a 70 °C (-4 a 158 °F)	
Dimensões [Largura] × [Altura] × [Espessura]	Quando dobrado Aproximadamente 155 × 285 × 40 mm (Aproximadamente 6,1 × 11,2 × 1,6 plg.) Quando desdobrado Aproximadamente 350 × 285 × 12 mm (Aproximadamente 13,8 × 11,2 × 0,5 plg.) (Excluindo a espessura do bolso)	Quando dobrado Aproximadamente 155 × 285 × 50 mm (Aproximadamente 6,1 × 11,2 × 2,0 plg.) Quando desdobrado Aproximadamente 670 × 285 × 12 mm (Aproximadamente 26,4 × 11,2 × 0,5 plg.) (Excluindo a espessura do bolso)
Peso	Aproximadamente 535 g (cerca de 18,9 oz)	Aproximadamente 765 g (cerca de 27,0 oz)
Material da superfície	Nylon (tecido), PET (superfície do painel solar)	

^{*)} 1 Estes são os valores de desempenho dos painéis.

^{*)} 2 Estes são valores teóricos. A saída diminuirá quando alterada para saída USB e estabilizada. Também pode diferir dependendo das estações, diferentes condições meteorológicas e temperaturas, e conforme a hora do dia.

Model: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ENGLISH

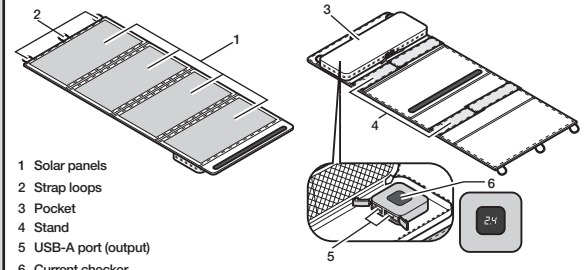
Manual

Solar charger

NESTOUT

Names of individual components

* The illustration is of the MPA-NEST-S014 (4 solar panels).

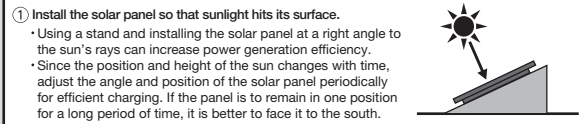


1 Solar panels
2 Strap loops
3 Pocket
4 Stand
5 USB-A port (output)
6 Current checker
Displays the amount of charge in 0.1 A units.

How to use

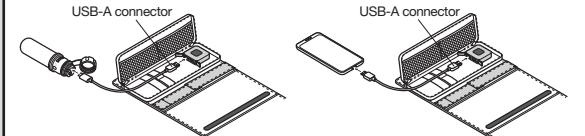
① Install the solar panel so that sunlight hits its surface.

- Using a stand and installing the solar panel at a right angle to the sun's rays can increase power generation efficiency.
- Since the position and height of the sun changes with time, adjust the angle and position of the solar panel periodically for efficient charging. If the panel is to remain in one position for a long period of time, it is better to face it to the south.



② Connect the USB Type-C end of the charging cable to the device to be charged.

③ Connect the USB-A end of the charging cable to this product.

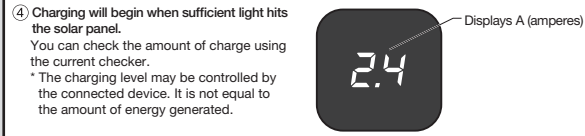


* Only a USB-A — USB Type-C cable is provided. All other accessories are not included in the package.

④ Charging will begin when sufficient light hits the solar panel.

You can check the amount of charge using the current checker.

* The charging level may be controlled by the connected device. It is not equal to the amount of energy generated.



Displays A (amperes)

⑤ For your safety, remove the cable in the ③→② order after charging is complete.

- Please charge in a cool, well-ventilated place with a surrounding temperature of 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).
- The device being charged may heat up while solar charging. Open the pocket to release the heat if the device is inside it during charging.
- The current checker will display "0.0" when no charging device is connected.
- If charging does not begin, please disconnect and reconnect the charging cable.

■When charging fails

If charging does not occur properly, please check the following:

Is sunlight hitting the solar panel correctly?

- Set up the solar panel so that it fully receives direct sunlight.

Charging may be less efficient if part of the solar panel is closed or shaded.

- This product cannot charge adequately when it receives indirect sunlight, such as on a cloudy day or when it is behind glass. Please use it outdoors on a sunny day.

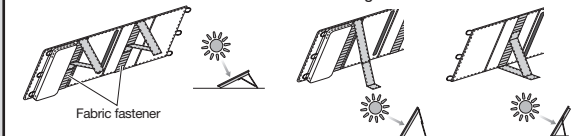
Is the charging device heating up?

- Your smartphone or mobile battery may not be able to charge when it is too hot. Please ensure that the device being charged is not under direct sunlight, such as in the shadow of the solar panel.

How to use the stand

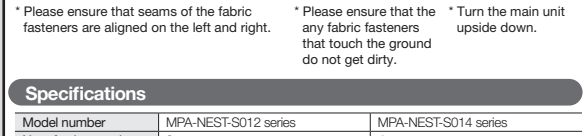
The set up for the stand differs depending on the angle.
Please adjust accordingly.

The sun is at a higher position around noon.



Fabric fastener

The sun is at a lower position in the morning and evening.



* Please ensure that seams of the fabric fasteners are aligned on the left and right.

* Please ensure that the any fabric fasteners that touch the ground do not get dirty.

* Turn the main unit upside down.

Specifications

Model number	MPA-NEST-S012 series	MPA-NEST-S014 series
No. of solar panels	2	4
Electricity generation capacity	Maximum 14 W	Maximum 28 W
Electricity generation efficiency	Maximum 24 %	
Port	USB-A port × 2	
USB output ^{*)}	Maximum total current 5 V/2.1 A Maximum current for each port 5 V/2.1 A	Maximum total current 5 V/4.8 A Maximum current for each port 5 V/2.4 A
Operating temperature range	0 to 40 °C (32 to 104 °F)	
Storage temperature range	-20 to 70 °C (-4 to 158 °F)	
Dimensions [Width] × [Height] × [Depth]	When folded Approximately 155 × 285 × 40 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 1.6 in.) When unfolded Approximately 350 × 285 × 12 mm (Approximately 13.8 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)	When folded Approximately 155 × 285 × 50 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 2.0 in.) When unfolded Approximately 670 × 285 × 12 mm (Approximately 26.4 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)
Weight	Approximately 535 g (Approximately 18.9 oz)	Approximately 765 g (Approximately 27.0 oz)
Surface material	Nylon (fabric), PET (surface of the solar panel)	

^{*)} These are the panels' performance values.
²⁾ These are theoretical values. Output will decrease when changed to USB output and stabilised. It may also differ across seasons, different weather conditions and temperatures, and by time of the day.

Modell: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

DEUTSCH

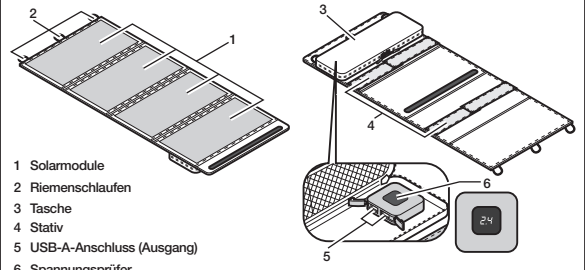
Bedienungsanleitung

Solar-Ladegerät

NESTOUT

Bezeichnung der einzelnen Komponenten

* Die Abbildung zeigt das MPA-NEST-S014 (4 Solarmodule).



1 Solarmodule
2 Riemeneschlaufen
3 Tasche
4 Stativ
5 USB-A-Anschluss (Ausgang)
6 Spannungsprüfer
Zeigt die Lademenge in 0,1 A-Schritten an.

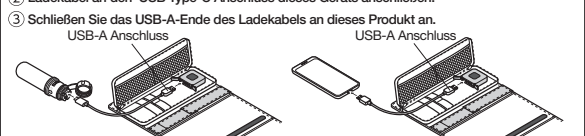
Anwendung

① Installieren Sie das Solarmodul so, dass Sonnenlicht auf seine Oberfläche trifft.

- Durch den Einsatz eines Ständers und die Installation des Solarmoduls im rechten Winkel zur Sonneneinstrahlung kann der Wirkungsgrad der Stromerzeugung erhöht werden.
- Da sich die Position und Höhe der Sonne mit der Zeit ändert, sollten Sie den Winkel und die Position des Solarmoduls regelmäßig justieren, um eine effiziente Aufladung zu gewährleisten. Soll das Solarmodul über einen längeren Zeitraum in einer Position bleiben, ist eine Ausrichtung nach Süden zu empfehlen.

② Ladekabel an den USB Type-C Anschluss dieses Geräts anschließen.

③ Schließen Sie das USB-A-Ende des Ladekabels an dieses Produkt an.



* Es wird nur ein USB-A — USB Type-C Kabel mitgeliefert. Alle anderen Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang enthalten.

④ Der Ladevorgang beginnt, wenn ausreichend Licht auf das Solarmodul trifft.

Mithilfe eines Spannungsprüfers können Sie die Lademenge ermitteln.

* Die Lademenge kann über das angeschlossene Gerät gesteuert werden. Sie entspricht nicht der erzeugten Energiemenge.

⑤ Entfernen Sie zu Ihrer Sicherheit das Kabel in der Reihenfolge ③→②, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

- Bitte laden Sie an einem kühlen, gut belüfteten Ort mit einer Umgebungstemperatur von 0 bis 40 °C.
- Das zu ladende Gerät kann sich während des Solarladens erwärmen. Öffnen Sie die Tasche, um die Wärme abzugeben, wenn sich das Gerät während des Ladevorgangs darin befindet.
- Der Spannungsprüfer zeigt "0,0" an, wenn kein Ladegerät angeschlossen ist.
- Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, das Ladekabel abziehen und wieder einstecken.

■Wenn der Ladevorgang fehlschlägt

Wenn der Ladevorgang nicht ordnungsgemäß abläuft, prüfen Sie bitte Folgendes:

Trifft das Sonnenlicht richtig auf das Solarmodul?

- Stellen Sie das Solarmodul so auf, dass es vollständig von der Sonne angestrahlt wird.

Der Ladevorgang kann weniger effizient sein, wenn ein Teil des Solarmoduls eingeklappt oder beschattet ist.

- Dieses Produkt kann nicht ausreichend geladen werden, wenn es indirekt von der Sonne angestrahlt wird, z. B. an einem bewölkten Tag oder wenn es hinter Glas steht. Bitte verwenden Sie es an sonnigen Tagen im Freien.

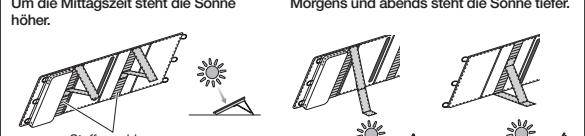
Erwärmt sich das Ladegerät?

- Der Smartphone- oder Handy-Akku kann möglicherweise nicht geladen werden, wenn er zu heiß ist. Bitte stellen Sie sicher, dass das zu ladende Gerät nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, z. B. im Schatten des Solarmoduls.

Umgang mit dem Ständer

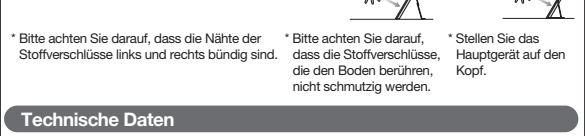
Die Aufstellung des Ständers ist je nach Winkel unterschiedlich.
Bitte entsprechend anpassen.

Um die Mittagszeit steht die Sonne höher.



Stoffverschluss

Morgens und abends steht die Sonne tiefer.



* Bitte achten Sie darauf, dass die Nähte der Stoffverschlüsse links und rechts bündig sind.

* Bitte achten Sie darauf, dass die Stoffverschlüsse, die den Boden berühren, nicht schmutzig werden.

* Stellen Sie das Hauptgerät auf den Kopf.

Technische Daten

Modellnummer	MPA-NEST-S012 Serie	MPA-NEST-S014 Serie
Anzahl der Solarmodule	2	4
Stromerzeugungskapazität ¹⁾	Maximal 14 W	Maximal 28 W
Effizienz der Stromerzeugung	Maximal 24 %	
Anschluss	USB-A-Anschluss × 2	
USB-Ausgang ²⁾	Maximale Gesamtstromstärke 5 V/2,1 A Maximale Stromstärke je Anschluss 5 V/2,1 A	Maximale Gesamtstromstärke 5 V/4,8 A Maximale Stromstärke je Anschluss 5 V/2,4 A
Betriebstemperaturbereich	0 bis 40 °C	
Lagertemperaturbereich	-20 bis 70 °C	
Abmessungen [Breite] × [Höhe] × [Dicke]	Zusammengeklappt Ca. 155 × 285 × 40 mm Wenn aufgeklappt Ca. 350 × 285 × 12 mm (Ohne die Dicke der Tasche)	Zusammengeklappt Ca. 155 × 285 × 50 mm Wenn aufgeklappt Ca. 670 × 285 × 12 mm (Ohne die Dicke der Tasche)
Gewicht	Ca. 535 g	Ca. 765 g
Obermaterial	Nylon (Gewebe), PET (Oberfläche des Solarmoduls)	

¹⁾ Hier die Leistungswerte der Module.
²⁾ Hier die theoretischen Werte. Die Leistung nimmt ab, wenn auf USB-Ausgang umgeschaltet und stabilisiert wird. Sie kann auch je nach Jahreszeit, Wetterlage, Temperatur und Tageszeit unterschiedlich sein.

Modèle: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

FRANÇAIS

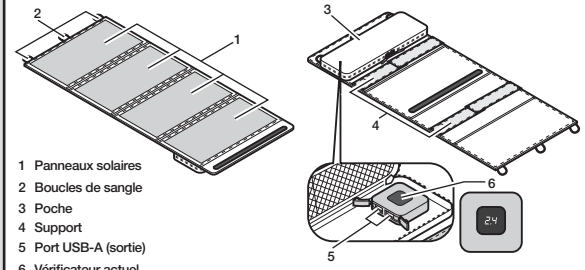
Manuel

Chargeur solaire

NESTOUT

Noms des composants individuels

* L'illustration est celle du MPA-NEST-S014 (4 panneaux solaires).



1 Panneaux solaires
2 Boucles de sangle
3 Poche
4 Support
5 Port USB-A (sortie)
6 Vérificateur actuel
Affiche le niveau de la charge en unités de 0,1 A.

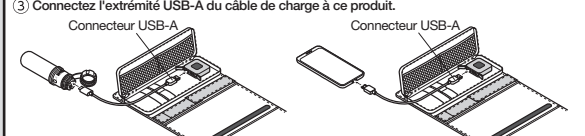
Mode d'emploi

① Installez le panneau solaire de sorte que la lumière du soleil se reflète à sa surface.

- L'utilisation d'un support et l'installation du panneau solaire à angle droit par rapport aux rayons du soleil peuvent augmenter l'efficacité de la production d'énergie.
- Étant donné que la position et la hauteur du soleil changent avec le temps, ajustez périodiquement l'angle et la position du panneau solaire pour une charge efficace. Si le panneau doit rester dans une position pendant une longue période, il est préférable de le placer face au sud.

② Connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à l'appareil à charger.

③ Connectez l'extrémité USB-A du câble de charge à ce produit.



* Seul un câble USB-A — USB Type-C est fourni. Tous les autres accessoires ne sont pas inclus dans l'emballage.

④ La charge commencera lorsque suffisamment de lumière va se refléter sur le panneau solaire.

Vous pouvez vérifier le niveau de charge à l'aide du vérificateur actuel.

* Le niveau de charge peut être contrôlé par l'appareil connecté. Il n'est pas égal à la quantité d'énergie générée.

⑤ Pour votre sécurité, retirez le câble dans l'ordre ③→② une fois la charge terminée.

- Veillez charger dans un endroit frais et bien ventilé avec une température ambiante de 0 °C à 40 °C.
- L'appareil en cours de charge peut chauffer pendant la charge solaire. Ouvrez la poche pour libérer la chaleur si l'appareil est à l'intérieur pendant la charge.
- Le vérificateur actuel affichera « 0,0 » lorsqu'aucun dispositif de charge n'est connecté.
- Si la charge ne commence pas, veuillez débrancher et reconnecter le câble de charge.

■En cas d'échec de la charge

Si la charge ne se produit pas correctement, veuillez vérifier les points suivants :

La lumière du soleil se reflète-t-elle correctement dans le panneau solaire ?

- Installez le panneau solaire de manière à ce qu'il reçoive pleinement la lumière directe du soleil.

La charge peut être moins efficace si une partie du panneau solaire est fermée ou ombragée.

- Ce produit ne peut pas se charger correctement lorsqu'il reçoit la lumière indirecte du soleil, par exemple par temps nuageux ou lorsqu'il est derrière une vitre. Veuillez l'utiliser à l'extérieur par une journée ensoleillée.

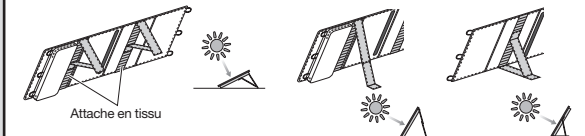
L'appareil de charge chauffe-t-il ?

- La batterie de votre smartphone ou de votre mobile peut ne pas être en mesure de se charger lorsqu'il fait trop chaud. Veuillez vous assurer que l'appareil en cours de chargement n'est pas sous la lumière directe du soleil, par exemple à l'ombre du panneau solaire.

Comment utiliser ce support

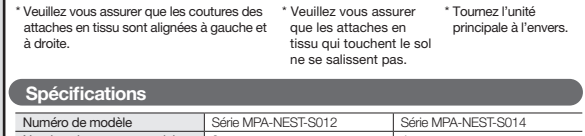
La configuration du support diffère en fonction de l'angle.
Veuillez ajuster en conséquence.

Le soleil est à une position plus élevée vers midi.



Attache en tissu

Le soleil est à une position plus basse le matin et le soir.



* Veuillez vous assurer que les coutures des attaches en tissu sont alignées à gauche et à droite.

* Veuillez vous assurer que les attaches en tissu qui touchent le sol ne se salissent pas.

* Tournez l'unité principale à l'envers.

Spécifications

Numéro de modèle	Série MPA-NEST-S012	Série MPA-NEST-S014
Nombre de panneaux solaires	2	4
Capacité de production d'électricité	Maximum 14 W	Maximum 28 W
Efficacité de la production d'électricité	Maximum 24 %	
Port	Port USB-A × 2	
Sortie USB ²⁾	Courant total maximal 5 V/2,1 A Courant maximum pour chaque port 5 V/2,1 A	Courant total maximal 5 V/4,8 A Courant maximum pour chaque port 5 V/2,4 A
Plage de température de fonctionnement	0 °C à 40 °C	
Plage de température de stockage	-20 °C à 70 °C	
Dimensions [Largeur] × [Hauteur] × [Épaisseur]	Lorsqu'il est plié Environ 155 × 285 × 40 mm Une fois déplié Environ 350 × 285 × 12 mm (A l'exclusion de l'épaisseur de la poche)	Lorsqu'il est plié Environ 155 × 285 × 50 mm Une fois déplié Environ 670 × 285 × 12 mm (Excluido el grosor del bolsillo)
Poids	Environ 535 g	Environ 765 g
Matériau de surface	Nylon (tissu), PET (surface du panneau solaire)	

¹⁾ Ce sont les valeurs de performance des panneaux.
²⁾ Ce sont des valeurs théoriques. La sortie diminue lorsqu'elle est remplacée par une sortie USB et stabilisée. Cela peut également varier selon les saisons, les conditions météorologiques et les températures, et selon l'heure de la journée.

Modelo: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ESPAÑOL

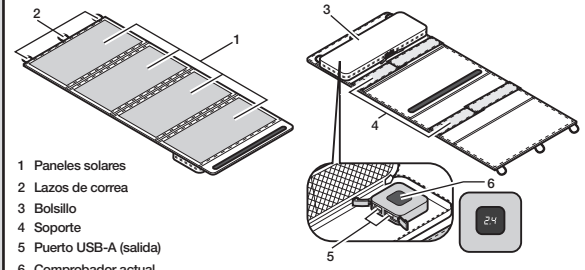
Manual

Cargador solar

NESTOUT

Nombres de componentes individuales

* La ilustración pertenece a MPA-NEST-S014 (4 paneles solares).



1 Paneles solares
2 Lazos de correa
3 Bolsillo
4 Soporte
5 Puerto USB-A (salida)
6 Comprobador actual
Indica el importe a cobrar en unidades de 0,1 A.

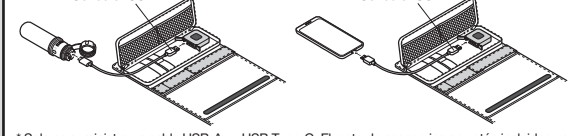
Modo de uso

① Instale el panel solar de modo que la luz solar llegue a su superficie.

- Si utiliza un soporte y e instala el panel solar en ángulo recto con los rayos del sol, puede hacer que se genere energía de forma más eficaz.
- Debido que la posición y la altura del sol cambian con paso de las horas, debe ajustar el ángulo y la posición del panel solar de forma regular para una carga eficiente. Si el panel debe permanecer en una posición determinada durante un largo periodo de tiempo, es mejor que esté dirigido hacia el sur.

② Conecte el extremo del cable de carga USB Type-C al dispositivo que quiere a cargar.

③ Conecte el extremo del cable de carga USB-A a este producto.



* Solo se suministra un cable USB-A — USB Type-C. El resto de accesorios no están incluidos en el paquete.

④ La carga comenzará cuando el panel solar reciba suficiente luz.

Puede verificar la cantidad del carga con el comprobador actual.

* El nivel de carga lo puede controlar el dispositivo conectado. No es igual a la cantidad de energía generada.

⑤ Por razones de seguridad, retire el cable en el orden ③→② cuando se complete la carga.

- Realice la carga en un lugar fresco y bien ventilado con una temperatura ambiente de 0 °C a 40 °C.
- Es posible que el dispositivo que se está cargando se caliente durante la carga solar. Abra el bolsillo para que salga el calor, si el dispositivo está dentro durante la carga.
- Aparecerá "0,0" en el comprobador actual, cuando no haya ningún dispositivo de carga conectado.
- Si no comienza la carga, desconecte y vuelva a conectar el cable de carga.

■Cuando hay un error de carga

Si la carga no se realiza correctamente, compruebe lo siguiente:

Está la luz solar llegando correctamente al panel solar?

- Instale el panel solar, de modo que reciba completamente la luz solar directa.

La carga puede ser menos eficiente si parte del panel solar está cerrado u oculto.

- Este producto no puede cargarse correctamente cuando no recibe luz solar directa, como en un día nublado o cuando se coloca detrás de un cristal. Úselo al aire libre en un día soleado.

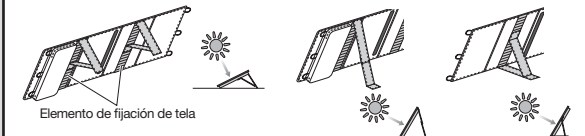
Se está calentando el dispositivo de carga?

- Es posible que la batería de su teléfono inteligente o móvil no pueda cargarse cuando hace demasiado calor. Compruebe que el dispositivo que se está cargando no esté bajo la luz solar directa, como por ejemplo, a la sombra del panel solar.

Cómo usar el soporte

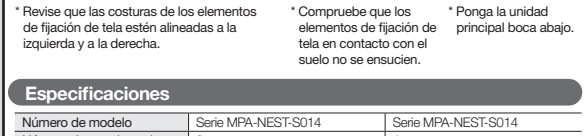
La instalación del soporte difiere según el ángulo.
Ajuste el soporte como corresponde.

El sol está en más alto alrededor del mediodía.



Elemento de fijación de tela

El sol está más bajo por la mañana y por la tarde.



* Revise que las costuras de los elementos de fijación de tela estén alineadas a la izquierda y a la derecha.

* Compruebe que los elementos de fijación de tela en contacto con el suelo no se ensucien.

* Ponga la unidad principal boca abajo.

Especificaciones

Número de modelo	Serie MPA-NEST-S014	Serie MPA-NEST-S014
Número de paneles solares	2	4
ElectriCapacidad de generación de electricidad ¹⁾	Máximo 14 W	Máximo 28 W
Eficacia de generación de electricidad	Máximo 24 %	
Puerto	2 puertos USB-A	
Salida USB ²⁾	Corriente total máxima 5 V/2,1 A Corriente máxima para cada puerto 5 V/2,1 A	Corriente total máxima 5 V/4,8 A Corriente máxima para cada puerto: 5 V/2,4 A
Rango de temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C	
Rango de temperatura de almacenamiento	-20 °C a 70 °C	
Dimensiones [Ancho] × [Alto] × [Grosor]	Cuando está plegado Aprox. 155 × 285 × 40 mm Cuando se despliega Aprox. 350 × 285 × 12 mm (Excluido el grosor del bolsillo)	Cuando está plegado Aprox. 155 × 285 × 50 mm Cuando se despliega Aprox. 670 × 285 × 12 mm (Excluido el grosor del bolsillo)
Peso	Aprox. 535 g	Aprox. 765 g
Material de la superficie	Nylon (tela), PET (superficie del panel solar)	

¹⁾ Estos son los valores de rendimiento de los paneles.
²⁾ Estos son valores teóricos. La salida disminuirá cuando se cambia a la salida USB y se establece. También puede diferir entre las estaciones del año, diferentes condiciones climáticas y temperaturas, y por la hora del día.

Modello: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ITALIANO

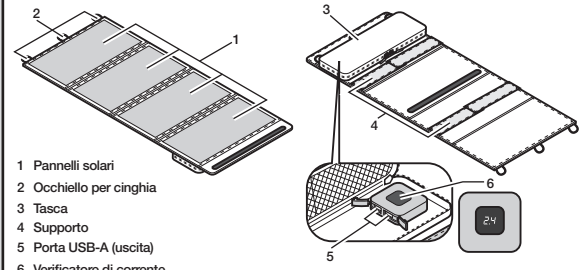
Manuale

Caricatore solare

NESTOUT

Nomi dei singoli componenti

* L'illustrazione è relativa alla serie MPA-NEST-S014 (4 pannelli solar).



1 Pannelli solari
2 Occhio per cinghia
3 Tasca
4 Supporto
5 Porta USB-A (uscita)
6 Verificatore di corrente
Visualizza la quantità di carica in unità da 0,1 A.

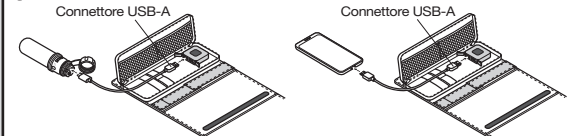
Istruzioni per l'uso

① Installare il pannello solare in modo che la luce del sole colpisca la sua superficie.

- L'utilizzo di un supporto e l'installazione del pannello solare ad angolo retto rispetto ai raggi del sole possono aumentare l'efficienza della generazione di energia.
- Poiché la posizione e l'altezza del sole cambiano nel tempo, regolare periodicamente l'angolo e la posizione del pannello solare per una ricarica efficiente. Se il pannello deve rimanere in una data posizione per un lungo periodo di tempo, è meglio orientarlo verso sud.

② Collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica al dispositivo da ricaricare.

③ Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica al prodotto.



* Viene fornito solo un cavo USB-A — USB Type-C. Tutti gli altri accessori non sono inclusi nella confezione.

④ La ricarica inizia quando una quantità di luce sufficiente colpisce il pannello solare.

È possibile controllare il livello di carica utilizzando il verificatore di corrente.

* Il livello di carica può essere controllato tramite il dispositivo collegato e non è uguale alla quantità di energia generata.

⑤ Per sicurezza, rimuovere il cavo nell'ordine ③→② al termine della ricarica.

- Si prega di eseguire la ricarica in luogo fresco e ben ventilato, con una temperatura ambientale compresa fra 0 °C e 40 °C.
- Il dispositivo in carica potrebbe riscaldarsi durante la ricarica solare. Aprire la tasca per rilasciare il calore se il dispositivo è al suo interno durante la ricarica.
- Quando non vi è alcun dispositivo in carica, il verificatore di corrente visualizza il valore "0,0".
- Se la ricarica non inizia, scollegare e ricollegare il cavo di ricarica.

■Quando la ricarica non riesce

Se la ricarica non avviene correttamente, verificare quanto segue:

La luce del sole colpisce correttamente il pannello solare?

- Impostare il pannello solare in modo che riceva completamente la luce solare diretta.

La ricarica può essere meno efficiente se parte del pannello solare è chiusa o ombreggiata.

- Questo prodotto non è in grado di caricarsi adeguatamente quando è esposto a luce solare indiretta, ad esempio in una giornata nuvolosa o se posto dietro un vetro. Si prega di usarlo all'aperto in una giornata di sole.

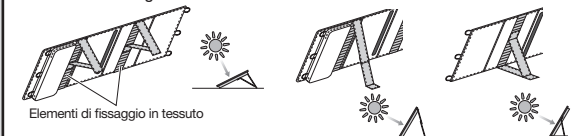
Il dispositivo in carica si sta riscaldando?

- Lo smartphone o la batteria del cellulare potrebbero non essere in grado di caricarsi quando fa troppo caldo. Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta, ad esempio verificando che si trovi all'ombra del pannello solare.

Come utilizzare il supporto

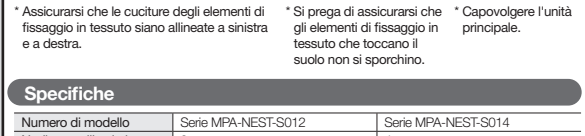
L'installazione del supporto varia a seconda dell'angolazione.
Si prega di regolarla di conseguenza.

Il sole si trova in una posizione più alta intorno a mezzogiorno.



Elementi di fissaggio in tessuto

Il sole si trova in una posizione più bassa al mattino e alla sera.



* Assicurarsi che le cuciture degli elementi di fissaggio in tessuto siano allineate a sinistra e a destra.

* Si prega di assicurarsi che gli elementi di fissaggio in tessuto che toccano il suolo non si sporchino.

* Capovolgere l'unità principale.

Specifiche

Numero di modello	Serie MPA-NEST-S012	Serie MPA-NEST-S014
N. di pannelli solari	2	4
Capacità di generazione di energia elettrica ¹⁾	Massimo 14 W	Massimo 28 W
Capacità di generazione di energia elettrica	Massimo 24 %	
Porta	2 porte USB-A	
Uscite USB ²⁾	Corrente totale massima 5 V/2,1 A Corrente massima per ciascuna porta 5 V/2,1 A	Corrente totale massima 5 V/4,8 A Corrente massima per ciascuna porta 5 V/2,4 A
Gamma di temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C	
Gamma di temperatura di conservazione	Da -20 °C a 70 °C	
Dimensioni [Larghezza] × [Altezza] × [Spessore]	Ripiegato 155 × 285 × 40 mm circa Aperto 350 × 285 × 12 mm circa (Escluso lo spessore della tasca)	Ripiegato 155 × 285 × 50 mm circa Aperto 670 × 285 × 12 mm circa (Escluso lo spessore della tasca)
Peso	535 g circa	765 g circa
Materiale di cui è composta la superficie	Nylon (tessuto), PET (superficie del pannello solare)	

¹⁾ Questi sono i valori delle prestazioni dei pannelli.
²⁾ Questi sono valori teorici. La portata in uscita diminuirà quando viene modificata in uscita USB e stabilizzata. Inoltre, può anche differire a seconda delle stagioni, delle diverse condizioni meteorologiche e temperature e delle diverse ore del giorno.

Model: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

ENGLISH

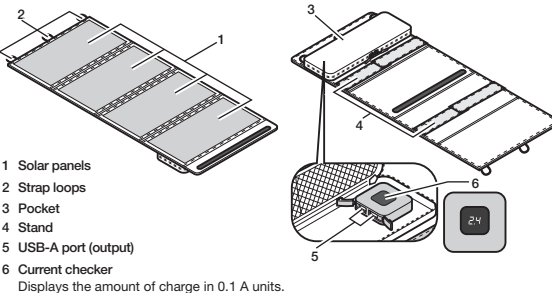
Manual

Solar charger

NESTOUT

Names of individual components

* The illustration is of the MPA-NEST-S014 (4 solar panels).



1 Solar panels
2 Strap loops
3 Pocket
4 Stand
5 USB-A port (output)
6 Current checker
Displays the amount of charge in 0.1 A units.

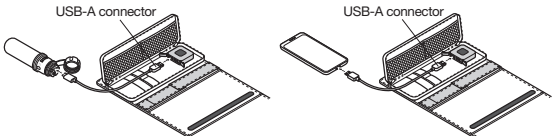
How to use

① Install the solar panel so that sunlight hits its surface.

- Using a stand and installing the solar panel at a right angle to the sun's rays can increase power generation efficiency.
- Since the position and height of the sun changes with time, adjust the angle and position of the solar panel periodically for efficient charging. If the panel is to remain in one position for a long period of time, it is better to face it to the south.

② Connect the USB Type-C end of the charging cable to the device to be charged.

③ Connect the USB-A end of the charging cable to this product.

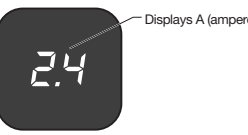


* Only a USB-A — USB Type-C cable is provided. All other accessories are not included in the package.

④ Charging will begin when sufficient light hits the solar panel.

You can check the amount of charge using the current checker.

* The charging level may be controlled by the connected device. It is not equal to the amount of energy generated.



Displays A (amperes)

⑤ For your safety, remove the cable in the ③→② order after charging is complete.

- Please charge in a cool, well-ventilated place with a surrounding temperature of 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).
- The device being charged may heat up while solar charging. Open the pocket to release the heat if the device is inside it during charging.
- The current checker will display "0.0" when no charging device is connected.
- If charging does not begin, please disconnect and reconnect the charging cable.

When charging fails

If charging does not occur properly, please check the following:

Is sunlight hitting the solar panel correctly?

- Set up the solar panel so that it fully receives direct sunlight. Charging may be less efficient if part of the solar panel is closed or shaded.
- This product cannot charge adequately when it receives indirect sunlight, such as on a cloudy day or when it is behind glass. Please use it outdoors on a sunny day.

Is the charging device heating up?

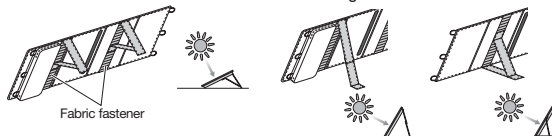
- Your smartphone or mobile battery may not be able to charge when it is too hot. Please ensure that the device being charged is not under direct sunlight, such as in the shadow of the solar panel.

How to use the stand

The set up for the stand differs depending on the angle. Please adjust accordingly.

The sun is at a higher position around noon.

The sun is at a lower position in the morning and evening.



Fabric fastener

* Please ensure that seams of the fabric fasteners are aligned on the left and right.

* Please ensure that the any fabric fasteners that touch the ground do not get dirty.

* Turn the main unit upside down.

Specifications

Model number	MPA-NEST-S012 series	MPA-NEST-S014 series
No. of solar panels	2	4
Electricity generation capacity ¹	Maximum 14 W	Maximum 28 W
Electricity generation efficiency	Maximum 24 %	
Port	USB-A port × 2	
USB output ²	Maximum total current 5 V/2.1 A Maximum current for each port 5 V/2.1 A	Maximum total current 5 V/4.8 A Maximum current for each port 5 V/2.4 A
Operating temperature range	0 to 40 °C (32 to 104 °F)	
Storage temperature range	-20 to 70 °C (-4 to 168 °F)	
Dimensions [Width] × [Height] × [Depth]	When folded Approximately 155 × 285 × 40 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 1.6 in.) When unfolded Approximately 350 × 285 × 12 mm (Approximately 13.8 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)	When folded Approximately 155 × 285 × 50 mm (Approximately 6.1 × 11.2 × 2.0 in.) When unfolded Approximately 670 × 285 × 12 mm (Approximately 26.4 × 11.2 × 0.5 in.) (Excluding the thickness of the pocket)
Weight	Approximately 535 g (Approximately 18.9 oz)	Approximately 765 g (Approximately 27.0 oz)
Surface material	Nylon (fabric), PET (surface of the solar panel)	

¹ These are the panels' performance values.

² These are theoretical values. Output will decrease when changed to USB output and stabilised. It may also differ across seasons, different weather conditions and temperatures, and by time of the day.

모델: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

한국어

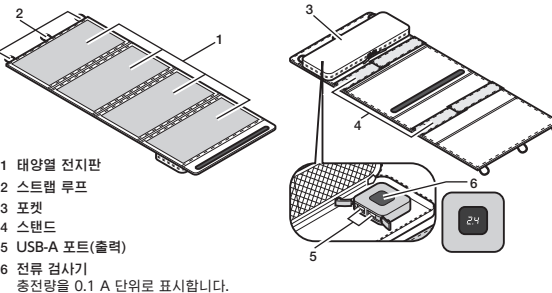
취급설명서

태양열 충전기

NESTOUT

개별 부품의 이름

* 그림은 MPA-NEST-S014(태양열 전지판 4개)입니다.



1 태양열 전지판
2 스트랩 루프
3 포켓
4 스탠드
5 USB-A 포트(출력)
6 전류 검사기
충전량을 0.1 A 단위로 표시합니다.

사용 방법

① 햇빛이 닿을 수 있도록 태양열 전지판을 설치하십시오.

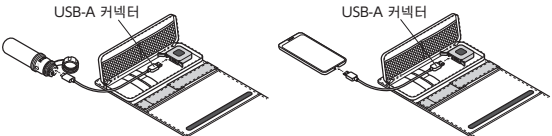
- 발전 효율을 높일 수 있도록 스탠드를 사용하여 태양열 전지판을 태양 광선에 직각으로 설치하십시오.
- 태양의 위치와 높이는 시간이 지남에 따라 변하기 때문에 효율적으로 충전할 수 있도록 태양열 전지판의 각도와 위치를 주기적으로 조정하십시오. 전지판이 오랫동안 한 곳에 머물러 있어야 한다면 남쪽으로 향하는 것이 좋습니다.

② 충전 케이블의 USB Type-C 끝을 충전할 장치에 연결합니다.

③ 충전 케이블의 USB-A형 끝을 본 제품에 연결합니다.

USB-A 커넥터

USB-A 커넥터



* USB-A — USB Type-C형 케이블만 제공됩니다. 기타 모든 액세서리는 패키지에 포함되어 있지 않습니다.

④ 빛이 태양열 전지판에 충분히 닿으면 충전이 시작됩니다.

전류 검사기를 사용하여 충전량을 확인할 수 있습니다.

* 충전 레벨은 연결된 장치로 제어할 수 있습니다. 생성된 에너지의 양과 동일하지 않습니다.



A(암페어) 표시

⑤ 사용자의 안전을 위해 충전이 완료된 후 ③→② 순서로 케이블을 분리하십시오.

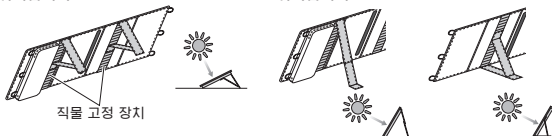
- 주변 온도가 0 °C~40 °C 인 서늘하고 통풍이 잘되는 곳에서 충전하십시오.
- 충전 중이 장치는 태양열 충전할 때 가열될 수 있습니다. 충전 중 장치가 안에 있는 경우 포켓을 열어 열기를 방출합니다.
- 전류 검사기는 충전 장치가 연결되지 않은 경우 "0.0" 을 표시합니다.
- 충전이 시작되지 않으면 충전 케이블을 분리했다가 다시 연결하십시오.

스탠드 사용법

스탠드 설정 방법은 각도에 따라 다릅니다. 그에 맞춰 조정하십시오.

태양은 정오를 높을 곳에 위치합니다.

태양은 아침과 저녁에 낮은 곳에 위치합니다.



직을 고정 장치

* 직을 고정 장치의 이름새가 왼쪽에 오른쪽에 정렬되어 있는지 확인하십시오.

* 땅에 있는 직을 고정 장치가 더러워지지 않도록 하십시오.

* 메인 유닛을 거꾸로 뒤집으십시오.

사양

모델 번호	MPA-NEST-S012 시리즈	MPA-NEST-S014 시리즈
태양열 전지판의 수	2 개	4 개
발전 용량 ¹	최대 14 W	최대 28 W
발전 용량 효율성	최대 24 %	
포트	USB-A 포트 2 개	
USB 출력 ²	총 최대 전류 5 V/2.1 A 각 포트 최대 전류 5 V/2.1 A	총 최대 전류 5 V/4.8 A 총 최대 전류 5 V/2.4 A
작동 온도 범위	0 °C~40 °C	
보존 온도 범위	-20 °C~70 °C	
치수 [폭] × [두께] × [높이]	접힌 경우 약 155 × 285 × 40 mm 펼친 경우 약 350 × 285 × 12 mm (포켓 두께 제외)	접힌 경우 약 155 × 285 × 50 mm 펼친 경우 약 670 × 285 × 12 mm (포켓 두께 제외)
무게	약 535 g	약 765 g
표면 재질	니론 (직물), PET (태양열 전지판 표면)	

¹ 이 패널의 성능 값입니다.

² 이론적 값입니다. USB 출력으로 변경하고 안정화하면 출력이 감소합니다. 또한 계절, 기상 조건 및 기온, 시간에 따라 다를 수 있습니다.

型号: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

中文·简体

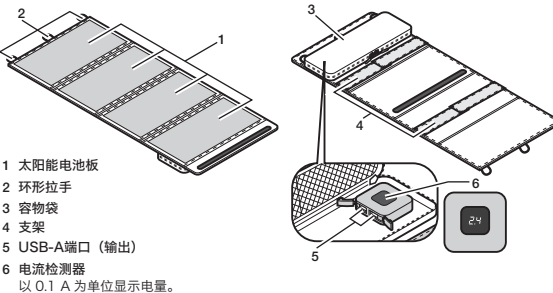
使用说明书

太阳能充电器

NESTOUT

各组件名称

* 图示为 MPA-NEST-S014 (4 块太阳能电池板)。



1 太阳能电池板
2 环形拉手
3 口袋
4 支架
5 USB-A 端口 (输出)
6 电流检测器
以 0.1 A 为单位显示电量。

如何使用

① 安装太阳能电池板，确保阳光能照射到其表面。

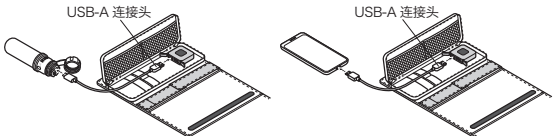
- 使用支架调整太阳能电池板的倾斜度，与阳光形成直角，以提高发电效率。
- 由于太阳的位置和高度会随时间发生变化，所以要定期调整太阳能电池板的角度和位置，以实现高效充电。如果要将电池板放置在一个位置较长时间，最好将其朝南摆放。

② 将充电线的 USB Type-C 端口连接至待充电的设备。

③ 将充电线的 USB-A 端口连接至本产品。

USB-A 连接头

USB-A 连接头



* 仅附赠 USB-A — USB Type-C 充电线。所有其他配件均不包含在包装中。

④ 当足够的光线照射到太阳能电池板时，就会开始充电。

您可以使用电流检测器查看已充电量。

* 充电水平可由所连接的设备控制。它不等于产生的能量。



显示电流 (安培)

⑤ 为了您的安全，请在充电完成后按 ③→② 的顺序拔下充电线。

- 请在通风良好的阴凉位置充电，环境温度应介于 0 °C 至 40 °C。
- * 使用太阳能充电时，设备可能会发热。充电时，如果设备在容器袋里，请将容器袋打开以帮助散热。
- * 未连接充电设备时，电流检测器会显示 "0.0"。
- * 如果无法充电，请拔出并重新插入充电线。

充电失败时

如果充电不正常，请检查以下各项：

阳光是否正照射到太阳能电池板上？

- 调整太阳能电池板，让其充分受到阳光直射。如果太阳能电池板的一部分被关闭或被遮挡，充电效率可能会降低。
- 本产品在接受间接阳光照射时，例如阴天或放在玻璃后，将无法正常充电。请在晴天的户外使用。

充电设备是否过热？

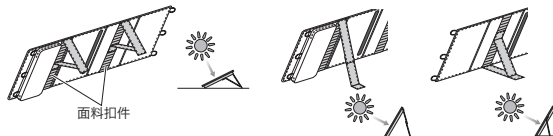
- 您的智能手机或移动电源在过热时可能无法充电。请将正在充电的设备放到阳光无法直射的位置，例如太阳能电池板的阴影处。

如何使用支架

支架的设定根据不同的角度而有所不同。请做出相应的调整。

在中午前后太阳处于最高的位置。

太阳在清晨和傍晚时分的位置较低。



面料扣件

* 请确保面料扣件的接缝在左右两侧对齐。

* 请确保接触地面的面料扣件不被弄脏。

* 将主机倒置。

规格

型号	MPA-NEST-S012 系列	MPA-NEST-S014 系列
太阳能电池板数量	2	4
发电能力 ¹	最大 14 瓦	最大 28 瓦
发电效率	最大 24 %	
端口	2 个 USB-A 端口	
USB 输出 ²	最大总电流 5 V/2.1 A 每个端口的最大电流 5 V/2.1 A	最大总电流 5 V/4.8 A 每个端口的最大电流 5 V/2.4 A
工作温度范围	0 °C 至 40 °C	
存放温度范围	-20 °C 至 70 °C	
尺寸 [宽度] × [高度] × [厚度]	折叠时 约 155 × 285 × 40 毫米 展开时 约 350 × 285 × 12 毫米 (不包括口袋的厚度)	折叠时 约 155 × 285 × 50 毫米 展开时 约 670 × 285 × 12 毫米 (不包括口袋的厚度)
重量	约 535 克	约 765 克
表面材料	尼龙 (布料), PET (太阳能电池板表面)	

¹ 这些是电池板的性能值。

² 这些是理论值。当切换到 USB 输出时，输出电量会减少并趋于稳定。充电表现也可能因季节、天气和温度以及一天中不同的时间而有所差异。

型號: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

中文·繁體

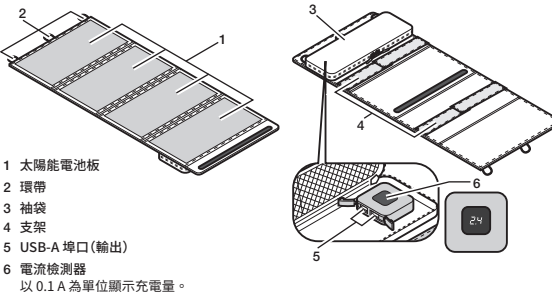
手冊

太陽能充電器

NESTOUT

各部件名稱

* 圖示為 MPA-NEST-S014 (4 塊太陽能電池板)。



1 太陽能電池板
2 環帶
3 口袋
4 支架
5 USB-A 埠口 (輸出)
6 電流檢測器
以 0.1 A 為單位顯示充電量。

使用方法

① 安裝太陽能電池板，讓陽光照射其表面。

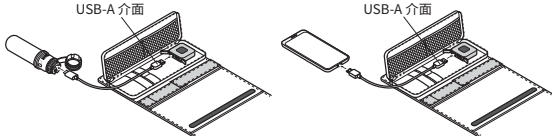
- 使用支架並將太陽能電池板安裝在太陽光線成直角的位置，可提高發電效率。
- 由於太陽的位置和高度會隨時間而有所變化，所以要定期調整太陽能電池板的角度和位置，以便有效充電。若電池板要長期保持在一個位置，可考慮將其朝向南方。

② 將充電電纜的 USB Type-C 端連接到要充電的裝置上。

③ 將充電電纜的 USB-A 端連接到本產品。

USB-A 介面

USB-A 介面



* 目前僅提供一條 USB-A — USB Type-C 電纜。其他配件均不包括在包裝之內。

④ 當有足夠的光線照射到太陽能電池板時，就會開始充電。

您可以使用電流檢測器來檢查充電量。

* 充電水平可能受制於連接的裝置。其並不同等於產生的能量。



顯示 A (安培)

⑤ 為了您的安全，在充電完成後，請按照 ③→② 的順序移除電纜。

- * 請在周圍溫度為 0 °C 至 40 °C 的陰涼、通風之處充電。
- * 太陽能充電時，被充電的裝置可能會發熱。若充電時裝置在袋內，請開啟袋口，以釋放熱量。
- * 未連接充電裝置時，電流檢測器將顯示 0.0。
- * 若未開始充電，請斷開並重新連接充電電纜。

當充電失敗時

若充電無法正常進行，請檢查以下狀況：

陽光是否正確地照射到太陽能電池板上？

- 變更太陽能電池板的擺設，使其充分接受到陽光直射。若太陽能電池板的一部分遭到關閉或遮擋，充電效率可能會降低。
- * 本產品在接受間接陽光時無法充分發揮充電的效益，例如在陰天或其位於玻璃背面。請在天氣晴朗時於戶外空間使用。

充電裝置是否發燙？

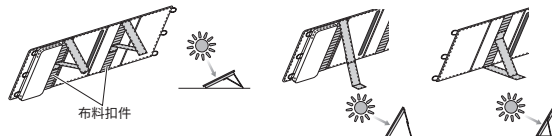
- 您的智慧手機或移動電源過熱時，可能無法充電。請確保正在充電的裝置未遭陽光直射，如將其置於太陽能電池板的陰影之下。

如何使用支架

支架的設定根據不同的角度而有所不同。請做出相應的調整。

中午前後，太陽處於較高的位置。

太陽在早上和晚上的時候處於較低位置。



布料扣件

* 請確保布料扣件的接縫在左右兩側對齊。

* 請確保任何接觸地面的布料扣件不被弄髒。

* 將主機倒置。

規格

型號	MPA-NEST-S012 系列	MPA-NEST-S014 系列
太陽能電池板的數量	2	4
發電效能 ¹	最大 14 瓦	最大 28 瓦
發電效率	最大 24 %	
埠口	2 個 USB-A 埠口	
USB 輸出 ²	最大總電流 5 V/2.1 A 每個埠口的最大電流 5 V/2.1 A	最大總電流 5 V/4.8 A 每個埠口的最大電流 5 V/2.4 A
作業溫度範圍	0 °C 至 40 °C	
存放溫度範圍	-20 °C 至 70 °C	
外形尺寸 [寬度] × [高度] × [厚度]	折疊時 約 155 × 285 × 40 毫米 展開時 約 350 × 285 × 12 毫米 (不包括抽袋的厚度)	折疊時 約 155 × 285 × 50 毫米 展開時 約 670 × 285 × 12 毫米 (不包括抽袋的厚度)
重量	約 535 克	約 765 克
表面材料	尼龍 (布料), PET (太陽能電池板的表面)	

¹ 這些均為面板的效能數值。

² 這些均為理論數值。改為 USB 輸出並穩定後，輸出將減少。其亦有可能因季節、不同的天氣條件和溫度以及一天中的不同時間而有所不同。

Model: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

Bahasa Indonesia

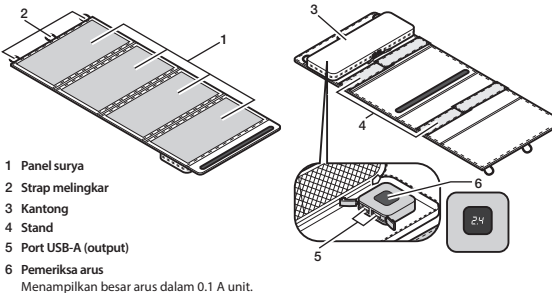
Manual

Pengisi daya tenaga surya

NESTOUT

Nama-nama setiap komponen

* Ilustrasi ini adalah MPA-NEST-S014 (4 panel surya).



1 Panel surya
2 Strap melingkar
3 Kantong
4 Stand
5 Port USB-A (output)
6 Pemeriksa arus
Menampilkan besar arus dalam 0.1 A unit.

Cara penggunaan

① Pasang panel surya sehingga sinar matahari mengenai permukaannya.

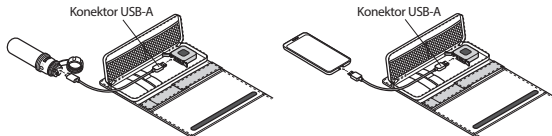
- Menggunakan stand dan memasang panel surya tegak lurus terhadap arah sinar matahari dapat meningkatkan efisiensi pembangkit daya.
- Karena posisi dan ketinggian matahari berubah seiring waktu, sesuaikan sudut dan posisi panel surya secara berkala untuk pengisian yang efisien. Jika panel ingin tetap berada dalam satu posisi untuk waktu yang lama, lebih baik menghadap ke selatan.

② Sambungkan ujung kabel pengisian daya USB Type-C ke perangkat yang akan diisi daya.

③ Hubungkan ujung kabel pengisi daya USB-A ke produk ini.

Konektor USB-A

Konektor USB-A



* Hanya kabel USB-A — USB Type-C yang disediakan. Semua aksesoris lainnya tidak termasuk dalam paket.

④ Pengisian akan dimulai ketika sinar matahari yang mengenai panel surya sudah cukup.

Anda dapat memeriksa besar arus menggunakan pemeriksa arus.

- * Tingkat pengisian daya dapat dikontrol dengan perangkat yang terhubung. Ini tidak sama dengan jumlah energi yang dihasilkan.

⑤ Demi keselamatan anda, lepaskan kabel dalam urutan ③→② setelah pengisian selesai.

- * Harap isi daya di tempat yang sejuk dan berventilasi baik dengan suhu sekitar 0 °C hingga 40 °C.
- * Perangkat yang sedang diisi daya dengan tenaga surya dapat memanasa. Buka kantong untuk melepaskan panas jika ada perangkat di dalamnya selama pengisian daya.
- * Pemeriksa arus akan menampilkan "0.0" ketika tidak ada perangkat yang terhubung.
- * Jika pengisian daya tidak dimulai, harap lepaskan dan sambungkan kembali kabel pengisi daya.

Saat pengisian gagal

Jika pengisian daya tidak terjadi dengan benar, periksa hal-hal berikut:

Apakah sinar matahari mengenai panel surya dengan benar?

- Atur panel surya agar sepenuhnya menerima sinar matahari langsung. Pengisian daya mungkin kurang efisien jika bagian dari panel surya tertutup atau berada di bayang-bayang.

- * Produk ini tidak dapat mengisi daya dengan baik jika menerima sinar matahari tidak langsung, seperti pada hari yang berawan atau ketika dilewatkan di belakang kaca. Harap gunakan di luar ruangan pada hari yang cerah.

Apakah perangkat yang diisi daya memanasa?

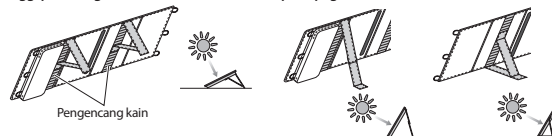
- * Ponsel pintar atau baterai seluler Anda mungkin tidak dapat mengisi daya jika terlalu panas. Pastikan perangkat yang sedang diisi daya tidak berada di bawah sinar matahari langsung, misalnya di bayang-bayang panel surya.

Cara penggunaan stand

Pengaturan untuk stand bervariasi tergantung sudutnya. Harap sesuaikan.

Matahari berada di posisi yang lebih tinggi pada tengah hari.

Matahari berada di posisi yang lebih rendah pada pagi dan sore hari.



Pengencang kain

* Pastikan lapisan pengencang kain di kiri dan kanan sejajar.

* Pastikan pengencang kain yang menyentuh tanah tidak kotor.

* Balikkan unit utama.

Spesifikasi

Nomor model	Seri MPA-NEST-S012	Seri MPA-NEST-S014
Jumlah panel surya	2	4
Kapasitas pembangkit listrik ¹	Maksimum 14 W	Maksimum 28 W
Efisiensi pembangkit listrik	Maksimum 24 %	
Port	Port USB A × 2	
Output USB ²	Total arus maksimum 5 V/2.1 A Arus maksimum untuk setiap port 5 V/2.1 A	Total arus maksimum 5 V/4.8 A Arus maksimum untuk setiap port 5 V/2.4 A
Rentang suhu penggunaan	0 °C hingga 40 °C	
Rentang suhu penyimpanan	-20 °C hingga 70 °C	
Dimensi [Lebar] × [Tinggi] × [Ketebalan]	Saat dilipat Kira-kira 155 × 285 × 40 mm Saat dibuka Kira-kira 350 × 285 × 12 mm (Tidak termasuk ketebalan kantong)	Saat dilipat Kira-kira 155 × 285 × 50 mm Saat dibuka Kira-kira 670 × 285 × 12 mm (Tidak termasuk ketebalan poket)
Berat	Kira-kira 535 g	Kira-kira 765 g
Bahan permukaan	Nilon (kain), PET (permukaan panel surya)	

¹ Ini adalah nilai-nilai kinerja panel.

² Ini adalah nilai-nilai teoretis. Output akan berkurang ketika diubah ke output USB dan distabilkan. Ini mungkin juga berbeda di berbagai musim, kondisi cuaca dan suhu, serta pada waktu yang berbeda.

Model: MPA-NEST-S012/MPA-NEST-S014

Bahasa Melayu

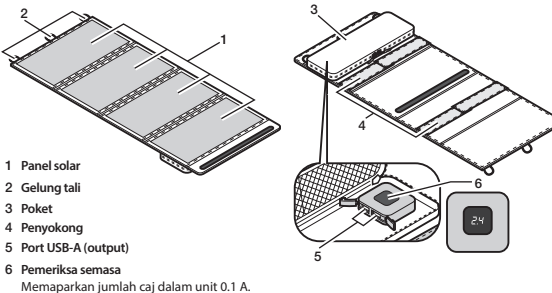
Manual

Pengcas solar

NESTOUT

Nama-nama komponen individu

* Ilustrasi adalah mengenai MPA-NEST-S014 (4 panel solar).



1 Panel solar
2 Gelung tali
3 Poket
4 Penyokong
5 Port USB-A (output)
6 Pemeriksa semasa
Memaparkan jumlah caj dalam unit 0.1 A.

Cara menggunakan

① Pasang panel solar supaya cahaya matahari mengenai permukaannya.

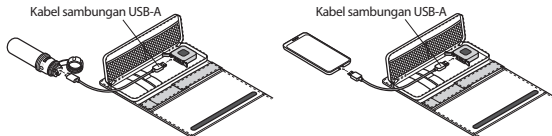
- Menggunakan penyokong dan memasang panel solar pada sudut tepat kepada sinaran matahari boleh meningkatkan kecekapan penjaan kuasa.
- * Memandangkan kedudukan dan ketinggian matahari berubah mengikut masa, letakkan sudut dan kedudukan panel solar secara berkala untuk pengcasan yang cekap. Sekiranya panel hendak dalam satu kedudukan untuk jangka masa yang lama, adalah lebih baik untuk menghadap ke selatan.

② Sambungkan hujung kabel pengcasan USB Type-C ke peranti yang akan dicas.

③ Sambungkan hujung kabel pengcasan USB-A produk ini.

Kabel sambungan USB-A

Kabel sambungan USB-A



* Hanya kabel USB-A — USB Type-C disediakan. Semua aksesoris lain tidak termasuk dalam pakej.

④ Pengcasan akan bermula apabila cahaya yang mengenai panel solar sudah cukup.

Anda boleh menyemak jumlah caj menggunakan penyemak semasa.

- * Tahap pengcasan boleh dikawal oleh peranti yang disambungkan. Ia tidak sama dengan jumlah tenaga yang dijana.

⑤ Untuk keselamatan anda, tanggalkan kabel mengikut susunan selepas pengcasan selesai.

- * Sila cas di tempat yang sejuk dan mempunyai pengudaraan yang baik dengan suhu sekelliling 0 °C hingga 40 °C.
- * Peranti yang sedang dicas mungkin menjadi panas semasa pengcasan solar. Buka poket untuk melepaskan haba jika peranti berada di dalamnya semasa pengcasan.
- * Pemeriksa semasa akan memaparkan "0.0" apabila tiada peranti pengcasan disambungkan.
- * Jika pengcasan tidak bermula, sila cabut dan sambungkan semula kabel pengcasan.

Apabila pengcasan gagal

Jika pengcasan tidak berfungsi dengan betul, sila semak perkara berikut:

Adakah cahaya matahari mengenai panel surya dengan betul?

- Sedialan panel solar supaya ia menerima sepenuhnya cahaya matahari langsung. Pengcasan mungkin kurang cekap jika sebahagian daripada panel solar ditutup atau diteduh.

- * Produk ini tidak boleh mengcas dengan sekuatnya apabila ia menerima cahaya matahari tidak langsung, seperti pada hari mendung atau apabila ia berada di belakang kaca. Sila gunakannya di luar rumah pada hari yang cerah.

Adakah peranti pengcasan menjadi panas?

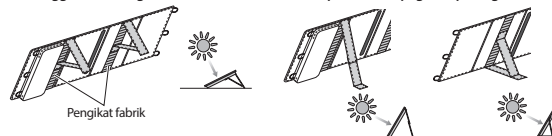
- Bateri telefon pintar atau mudah alih anda mungkin tidak dapat dicas apabila terlalu panas. Sila pastikan bahawa peranti yang dicas tidak berada di bawah cahaya matahari langsung, seperti dalam bayang-bayang panel solar.

Cara menggunakan penyokong

Persediaan untuk penyokong berbeza bergantung pada sudut. Sila laksanakan mengikut kesesuaian.

Matahari berada pada kedudukan yang lebih tinggi sekitar tengah hari.

Matahari berada pada kedudukan yang lebih rendah pada waktu pagi dan petang.



Pengikat fabrik

* Sila pastikan jahitan pengikat fabrik sejajar pada bahagian kiri dan kanan.

* Sila pastikan mana-mana pengikat fabrik yang menyentuh tanah tidak menjadi kotor.

* Terbalikkan unit utama.

Spesifikasi

Nombor model	Siri MPA-NEST-S012	Siri MPA-NEST-S014
Bilangan panel solar	2	4
Kapasiti penjaan elektrik ¹	Maksimum 14 W	Maksimum 28 W
Kecekapan penjaan elektrik	Maksimum 24 %	
Port	Port USB-A × 2	
Output USB ²	Jumlah arus maksimum 5 V/2.1 A Arus maksimum untuk setiap port 5 V/2.1 A	Jumlah arus maksimum 5 V/4.8 A Arus maksimum untuk setiap port 5 V/2.4 A
Julat suhu operasi	0 hingga 40 °C	
Julat suhu penyimpanan	-20 hingga 70 °C	
Dimensi [Lebar] × [Tinggi] × [Kedalaman]	Apabila dilipat Kira-kira 155 × 285 × 40 mm Apabila dibuka Kira-kira 350 × 285 × 12 mm (Tidak termasuk ketebalan poket)	Apabila dilipat Kira-kira 155 × 285 × 50 mm Apabila dibuka Kira-kira 670 × 285 × 12 mm (Tidak termasuk ketebalan poket)
Berat	Kira-kira 535 g	Kira-kira 765 g
Bahan permukaan	Nilon (kain), PET (permukaan panel solar)	

¹ Ini ialah nilai prestasi panel.

² Ini ialah nilai teori. Output akan berkurang apabila ditukar kepada output USB dan distabilkan. Ia juga mungkin berbeza mengikut musim, keadaan cuaca dan suhu yang berbeza, dan mengikut masa dalam hari tersebut.

Safety Precautions

Prohibited action

Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If you notice any abnormalities, such as unusual odors, noise, smoke, abnormal heat generation, discoloration, or deformation during use, charging, or storage, please take precautions to ensure safety, stop using the product immediately, and consult the store you purchased the product from.

Continuing to use the product may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not leave the mobile phone to be charged and the portable power charger under direct sunlight. Excessive heat may cause serious damage to your equipment, such as deformation, fires, or malfunction.

Place the device to be charged in a location where it will not be exposed to direct sunlight, such as in the shadow of this product.

Do not leave this product inside a car, on metal, such as a car hood, on asphalt, on sand, such as at a beach, or in other places where the temperature gets high. Doing so may cause fire, burns, injuries, or malfunction.

Do not allow water or other liquids (for example, drinking water, sweat, sea water, or pet urine) to enter the charging port or the connector of the included cable. Do not touch the charging cable or the devices with wet hands. Doing so may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not allow conductive foreign objects (for example, metal pieces or pencil lead) to come into contact with the charging port or charging terminal and do not allow dust to get inside. Doing so may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not disassemble or modify the product.

Do not drop, step on, throw, or subject this product to strong forces, shocks, or vibrations.

Do not use mirrors or magnifying glasses to concentrate sunlight on the solar panel.

Doing so may cause fire, burns, injuries, electric shocks, or product malfunction.

Never place this product near fire and heating equipment. This may cause fires or deform or damage this product.

Do not place this product within the reach of infants and young children.

Firmly plug the USB cable all the way in.

A loose connection may result in damage or malfunction.

CAUTION

When charging a device using this product, follow the precautions for the charging device closely.

If this product is not used for a long period of time, remove the cable from the charger port.

Not doing so can cause electric malfunctions.

English (EN)

Do not place items on the solar panel, put pressure on it, bend, pull, or scratch it.

Such misuse may cause malfunctions.

Do not store the product in a humid, dusty, or hot place.

Doing so may cause a malfunction or mold to grow.

Do not overpack or pack sharp items into the pocket of this product.

Do not swing or throw this product around.

Doing so may cause injuries to people around and damage to this product and the items stored in it.

Check that the pocket is the right side up and that it is properly zipped up before picking up and carrying the product.

Items may fall out of the pocket if it is picked up with the opening facing down.

If the product becomes wet, please wipe it dry with a dry cloth as soon as possible.

The product may become discolored or mold may grow if the water not wiped off.

The pocket of this product does not guarantee shock protection for items stored in it. Please note that we accept no responsibility for damage to or malfunction of items stored in the pocket of this product.

This product and any smartphone being charged by it will generate heat while charging, but this is due to the characteristics of the product and it is not a product abnormality.

You can charge your smartphone and other devices even when they are turned on. It is normal for the charging time to be longer in this situation.

Maintaining and storing this equipment

Keep the product in a cool, dry, and ventilated place. Keep it away from water, flammable gas, corrosive substances, metal dust, and salt.

Storage temperature range: -20 to 70 °C (-4 to 158 °F)

This product does not have a waterproof structure. It is extremely dangerous for the charger port to become wet. Please ensure that the product does not get wet.

Please ensure that the device being charged is not under direct sunlight. Excessive heat may cause serious damage to your equipment, such as deformations, fires, or malfunctions.

This product may become extremely hot during solar charging due to heat from sunlight. Please be careful as there is great risk of burns on skin.

Limitation of Liability

In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Precauciones de seguridad

Acción prohibida

Acción obligatoria

Situación que requiere atención

ADVERTENCIA

Si observa alguna anomalía, como olores extraños, ruido, humo, generación anormal de calor, decoloración o deformación durante el uso, la carga o el almacenamiento, tome precauciones para garantizar la seguridad, deje de usar el producto inmediatamente y consulte con la tienda donde lo compró.

Seguir utilizando el producto puede provocar incendios, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

No deje el teléfono móvil que se va a cargar ni el cargador portátil bajo la luz solar directa. Un calor excesivo puede causar graves daños a su equipo, como deformaciones, incendios o mal funcionamiento.

Coloque el dispositivo a cargar en un lugar donde no esté expuesto a la luz solar directa, como por ejemplo a la sombra de este producto.

No deje este producto en el interior de un coche, sobre metal, como el capó de un coche, sobre el asfalto, sobre la arena, como en una playa, o en otros lugares donde la temperatura sea elevada.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones o un mal funcionamiento.

No permita que entre agua u otros líquidos (por ejemplo, agua potable, sudor, agua de mar u orina de mascotas) en el puerto de carga o en el conector del cable incluido.

No toque el cable de carga ni los dispositivos con las manos mojadas.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

No permita que objetos extraños conductores (por ejemplo, piezas metálicas o minas de lápiz) entren en contacto con el puerto de carga o el terminal de carga y no permita que entre polvo en su interior.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

No desmonte ni modifique el producto.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

No deje caer, pise, tire o someta este producto a fuerzas fuertes, golpes o vibraciones.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

No utilice espejos o lupas para concentrar la luz solar en el panel solar.

Si lo hace, puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones, descargas eléctricas o un mal funcionamiento del producto.

Nunca coloque este producto cerca del fuego y de los equipos de calefacción.

Esto puede causar incendios o deformar o dañar este producto.

No ponga este producto al alcance de los bebés y niños pequeños.

Conecte firmemente el cable USB hasta el final.

Una conexión suelta puede provocar daños o un mal funcionamiento.

Español (ES)

PRECAUCIÓN

Quando carregar um dispositivo com este produto, siga atentamente las precauciones del dispositivo de carga.

Si este producto no se utiliza durante un largo período de tiempo, retire el cable del puerto del cargador.

No hacerlo puede provocar averías eléctricas.

No coloque objetos sobre el panel solar, ni lo presione, ni lo doble, ni tire de él, ni lo raye.

Este uso indebido puede provocar un mal funcionamiento.

No almacene el producto en un lugar húmedo, polvoriento o caliente.

Hacerlo puede provocar un mal funcionamiento o la aparición de moho.

No empaque en exceso ni guarde objetos afilados en el bolsillo de este producto.

No oscile ni lance este producto.

Si lo hace, puede causar lesiones a las personas que se encuentran alrededor y daños a este producto y a los artículos almacenados en él.

Compruebe que el bolsillo está en el lado correcto y que está bien cerrado antes de coger y transportar el producto.

Los objetos pueden caerse del bolsillo si se coge con la abertura hacia abajo.

Si el producto se moja, séquelo con un paño seco lo antes posible.

Si no se limpia el agua, el producto puede perder su color o aparecer moho.

El bolsillo de este producto no garantiza la protección contra golpes de los objetos almacenados en él. Tenga en cuenta que no aceptamos ninguna responsabilidad por los daños o el mal funcionamiento de los artículos guardados en el bolsillo de este producto.

Este producto y cualquier smartphone que se cargue con él generará calor durante la carga, pero esto se debe a las características del producto y no es una anomalía del mismo.

Puede cargar su smartphone y otros dispositivos incluso cuando están encendidos. Es normal que el tiempo de carga sea mayor en esta situación.

Mantenimiento y almacenamiento de este equipo

Mantenga el producto en un lugar fresco, seco y ventilado. Manténgalo alejado del agua, los gases inflamables, las sustancias corrosivas, el polvo metálico y la sal.

Rango de temperatura de almacenamiento: -20 a 70 °C (-4 a 158 °F)

Este producto no tiene una estructura impermeable. Es muy peligroso que el puerto del cargador se moje. Asegúrese de que el producto no se moje.

Asegúrese de que el dispositivo que se está cargando no esté bajo la luz solar directa. Asegúrese de que el dispositivo que se está cargando no esté bajo la luz solar directa.

Este producto puede calentarse mucho durante la carga solar debido al calor de la luz solar. Tenga cuidado ya que existe un gran riesgo de quemaduras en la piel.

Limitación de responsabilidad

ELECOM Co., Ltd. no se hará de ninguna manera responsable de cualquier indemnización por daños especiales, daños emergentes, daños indirectos, daños punitivos o lucro cesante derivados de la utilización de este producto.

ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Mesures de sécurité

Action interdite

Action obligatoire

Situation nécessitant une attention particulière

AVERTISSEMENT

Si vous remarquez des anomalies, telles que des odeurs inhabituelles, du bruit, de la fumée, un dégagement de chaleur anormal, une décoloration ou une déformation pendant l'utilisation, la charge ou le stockage, veuillez prendre des précautions pour garantir la sécurité, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et consulter le magasin où vous l'avez acheté.

Si vous continuez à utiliser le produit, vous risquez de provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des chocs électriques.

Ne laissez pas le téléphone mobile devant être chargé et le chargeur d'alimentation portable sous la lumière directe du soleil. Une chaleur excessive peut causer de graves dommages à votre équipement, tels que des déformations, des incendies ou des dysfonctionnements.

Placez l'appareil à charger dans un endroit où il ne sera pas exposé à la lumière directe du soleil, par exemple à l'ombre de ce produit.

Ne laissez pas ce produit à l'intérieur d'une voiture, sur du métal, comme un capot de voiture, sur de l'asphalte, sur du sable, comme à la plage, ou dans d'autres endroits où la température devient élevée.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou un dysfonctionnement.

Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides (par exemple, de l'eau potable, de la sueur, de l'eau de mer ou de l'urine d'animaux domestiques) pénétrer dans le port de charge ou dans le connecteur du câble fourni. Ne touchez pas le câble de chargement ou les appareils avec des mains mouillées.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des chocs électriques.

Ne laissez pas d'objets étrangers conducteurs (par exemple, des pièces métalliques ou des mines de crayon) entrer en contact avec le port de charge ou la borne de charge et ne laissez pas de poussière s'y infiltrer.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des chocs électriques.

Ne pas démonter ou modifier le produit.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des chocs électriques.

Ne laissez pas tomber, ne marchez pas, ne jetez pas et ne soumettez pas ce produit à des forces importantes, des chocs ou des vibrations.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des chocs électriques.

N'utilisez pas de miroirs ou de loupes pour concentrer la lumière du soleil sur le panneau solaire.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures, des décharges électriques ou un dysfonctionnement du produit.

Ne placez jamais ce produit à proximité d'un feu ou d'un appareil de chauffage.

Cela pourrait provoquer des incendies, déformer ou endommager le produit.

Ne placez pas ce produit à la portée des nourissons et des jeunes enfants.

Branchez fermement le câble USB jusqu'au bout.

Une connexion desserrée peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement.

French (FR-CA)

ATTENTION

Lorsque vous chargez un appareil à l'aide de ce produit, suivez attentivement les précautions relatives au dispositif de charge.

Si ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez le câble du port du chargeur.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dysfonctionnements électriques.

Ne placez pas d'objets sur le panneau solaire, n'exercez pas de pression sur lui, ne le pliez pas, ne le tirez pas et ne le rayez pas.

Une telle mauvaise utilisation peut entraîner des dysfonctionnements.

Ne stockez pas le produit dans un endroit humide, poussiéreux ou chaud.

Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou la formation de moisissures.

N'emballiez pas trop d'objets ou d'objets pointus dans la poche de ce produit.

Ne balancez pas et ne jetez pas ce produit.

Vous risqueriez de blesser les personnes présentes et d'endommager l'appareil et les objets qu'il contient.

Vérifiez que la poche est du bon côté et qu'elle est correctement fermée avant de prendre et de transporter le produit.

Des articles peuvent tomber de la poche si elle est prise avec l'ouverture vers le bas.

Si le produit est mouillé, essayez-le avec un chiffon sec dès que possible.

Le produit peut se décolorer ou des moisissures peuvent se développer si l'eau n'est pas essuyée.

La poche de ce produit ne garantit pas la protection contre les chocs des articles qui y sont rangés. Veuillez noter que nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommages ou de dysfonctionnement des articles stockés dans la poche de ce produit.

Ce produit et tout smartphone qu'il recharge génèrent de la chaleur pendant la charge, mais cela est dû aux caractéristiques du produit et il ne s'agit pas d'une anomalie du produit.

Vous pouvez charger votre smartphone et d'autres appareils même s'ils sont allumés. Il est normal que le temps de charge soit plus long dans cette situation.

Entretien et stockage de cet appareil

Conservez le produit dans un endroit frais, sec et ventilé.

Conservez-le à l'abri de l'eau, des gaz inflammables, des substances corrosives, de la poussière métallique et du sel.

Plage de température de stockage : -20 à 70 °C (-4 à 158 °F).

Ce produit n'a pas de structure étanche. Il est extrêmement dangereux que le port du chargeur soit mouillé.

Veillez à ce que le produit ne soit pas mouillé.

Veillez à ce que l'appareil en cours de chargement ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.

Une chaleur excessive peut causer de graves dommages à votre équipement, tels que des déformations, des incendies ou des dysfonctionnements.

Ce produit peut devenir extrêmement chaud pendant le chargement solaire en raison de la chaleur de la lumière du soleil. Veuillez faire attention car il existe un grand risque de brûlures sur la peau.

Limitation de responsabilité

ELECOM Co., Ltd ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages-intérêts ou des dommages spéciaux, consécutifs, indirects et punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.

ELECOM Co., Ltd ne saurait être tenu responsable de toute perte de données, de tout dommage ou de tout autre problème pouvant survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauções de segurança

Ação proibida

Ação obrigatória

Situação que requer atenção

AVISO

Se você notar alguma anormalidade, como odores incomuns, ruído, fumaça, geração de calor anormal, decoloração ou deformação durante o uso, carregamento ou armazenamento, tome precauções para garantir a segurança, pare de usar o produto imediatamente e consulte a loja de onde você comprou o produto.

Continuar a usar o produto pode causar incêndio ou choque elétrico.

Não deixe o celular a ser carregado e o carregador de energia portátil sob luz solar direta. O calor excessivo pode causar sérios danos ao seu equipamento, como deformação, incêndios ou mau funcionamento.

Coloque o dispositivo a ser carregado em um local onde não será exposto à luz solar direta, como na sombra deste produto.

Não deixe este produto dentro de um carro, sobre metais, como um capô de carro, no asfalto, na areia, como em uma praia, ou em outros lugares onde a temperatura fica alta.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou mau funcionamento.

Não permita que água ou outros líquidos (por exemplo, água potável, suor, água do mar ou urina de animal de estimação) entrem na porta de carregamento ou no conector do cabo incluído.

Não toque no cabo de carregamento ou nos dispositivos com as mãos molhadas.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não permita que objetos estranhos condutores (por exemplo, peças metálicas ou lápis de grafite) entrem em contato com a porta de carregamento ou terminal de carregamento e não permita a entrada de poeira.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não desmonte nem modifique o produto.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não deixe cair, não pise nele, não jogue nem submeta este produto a forças, impactos ou vibrações intensas.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não use espelhos ou lupas para concentrar a luz solar sobre o painel solar.

Isso pode causar incêndios, queimaduras, ferimentos, choques elétricos ou mau funcionamento do produto.

Nunca coloque este produto perto do fogo e de equipamentos de aquecimento.

Isso pode causar incêndios ou deformar ou danificar este produto.

Não deixe este produto ao alcance de crianças pequenas.

Conecte firmemente o cabo USB até o fim.

Uma conexão frouxa pode resultar em danos ou mau funcionamento.

Português (PT-BR)

PRECAUÇÃO

Quando carregar um dispositivo com este produto, siga as precauções do dispositivo de carregamento.

Se este produto não for utilizado por um longo período, remova o cabo da porta do carregador.

Não fazer isso pode causar avarias elétricas.

Não coloque itens sobre o painel solar, não pressione, dobre, puxe nem o arranhe.

Esse uso indevido pode causar avarias.

Não armazene o produto em um lugar úmido, empoeirado ou quente.

Isso pode causar um mau funcionamento ou crescimento de mofo.

Não empacote de maneira excessiva nem ou coloque objetos afiados no bolso deste produto.

Não balance e não jogue este produto.

Isso pode causar ferimentos às pessoas próximas e danos ao produto e aos itens armazenados nele.

Verifique se o bolso está com lado correto para cima e se está devidamente fechado antes de pegar e transportar o produto.

Os objetos podem cair do bolso se ele for pego com a abertura virada para baixo.

Se o produto molhar, seque-o com um pano seco o mais rápido possível.

O produto pode descolorir ou pode crescer mofo se a água não for retirada.

O bolso deste produto não garante proteção contra impactos para os itens armazenados nele. Observe que não aceitamos nenhuma responsabilidade por danos ou mau funcionamento dos itens armazenados no bolso deste produto.

Este produto e qualquer smartphone que esteja sendo carregado por ele gerarão calor durante o carregamento, mas isso se deve às características do produto e não é uma anomalia do produto.

Você pode carregar seu smartphone e outros dispositivos mesmo enquanto eles estão ligados. É normal que o tempo de carregamento seja mais longo neste caso.

Manutenção e armazenamento do equipamento

Mantenha o produto em um lugar fresco, seco e ventilado. Mantenha-o longe da água, gás inflamável, substâncias corrosivas, pó de metal e sal.

Faixa de temperatura de armazenamento: -20 a 70 °C (-4 a 158 °F)

Este produto não tem estrutura à prova de água. Deixar a porta do carregador molhada é extremamente perigoso. Assegure que o produto esteja sempre seco.

Certifique-se de que o dispositivo que está sendo carregado não está sob luz solar direta. O calor excessivo pode causar sérios danos ao seu equipamento, como deformação, incêndios ou mau funcionamento.

Este produto pode ficar extremamente quente durante o carregamento solar devido ao calor da luz solar.

Por favor, tenha cuidado, pois há grande risco de queimaduras na pele.

Limitação de Responsabilidade

Em nenhum caso a ELECOM Co., Ltd será responsável por quaisquer lucros perdidos ou danos especiais, consequentes, indiretos ou punitivos decorrentes do uso deste produto.

A ELECOM Co., Ltd não se responsabiliza por qualquer perda de dados, danos ou quaisquer outros problemas que possam ocorrer em qualquer dispositivo conectado a este produto.

Precauções de segurança

Ação proibida

Ação obrigatória

Situação que requer atenção

AVISO

Se você notar alguma anormalidade, como odores incomuns, ruído, fumaça, geração de calor anormal, decoloração ou deformação durante o uso, carregamento ou armazenamento, tome precauções para garantir a segurança, pare de usar o produto imediatamente e consulte a loja de onde você comprou o produto.

Continuar a usar o produto pode causar incêndio ou choque elétrico.

Não deixe o celular a ser carregado e o carregador de energia portátil sob luz solar direta. O calor excessivo pode causar sérios danos ao seu equipamento, como deformação, incêndios ou mau funcionamento.

Coloque o dispositivo a ser carregado em um local onde não será exposto à luz solar direta, como na sombra deste produto.

Não deixe este produto dentro de um carro, sobre metais, como um capô de carro, no asfalto, na areia, como em uma praia, ou em outros lugares onde a temperatura fica alta.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou mau funcionamento.

Não permita que água ou outros líquidos (por exemplo, água potável, suor, água do mar ou urina de animal de estimação) entrem na porta de carregamento ou no conector do cabo incluído.

Não toque no cabo de carregamento ou nos dispositivos com as mãos molhadas.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não permita que objetos estranhos condutores (por exemplo, peças metálicas ou lápis de grafite) entrem em contato com a porta de carregamento ou terminal de carregamento e não permita a entrada de poeira.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não desmonte nem modifique o produto.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não deixe cair, não pise nele, não jogue nem submeta este produto a forças, impactos ou vibrações intensas.

Isso pode causar incêndio, queimaduras, ferimentos ou choques elétricos.

Não use espelhos ou lupas para concentrar a luz solar sobre o painel solar.

Isso pode causar incêndios, queimaduras, ferimentos, choques elétricos ou mau funcionamento do produto.

Nunca coloque este produto perto do fogo e de equipamentos de aquecimento.

Isso pode causar incêndios ou deformar ou danificar este produto.

Não deixe este produto ao alcance de crianças pequenas.

Conecte firmemente o cabo USB até o fim.

Uma conexão frouxa pode resultar em danos ou mau funcionamento.

Português (PT-BR)

PRECAUÇÃO

Quando carregar um dispositivo com este produto, siga as precauções do dispositivo de carregamento.

Se este produto não for utilizado por um longo período, remova o cabo da porta do carregador.

Não fazer isso pode causar avarias elétricas.

Não coloque itens sobre o painel solar, não pressione, dobre, puxe nem o arranhe.

Esse uso indevido pode causar avarias.

Não armazene o produto em um lugar úmido, empoeirado ou quente.

Isso pode causar um mau funcionamento ou crescimento de mofo.

Não empacote de maneira excessiva nem ou coloque objetos afiados no bolso deste produto.

Não balance e não jogue este produto.

Isso pode causar ferimentos às pessoas próximas e danos ao produto e aos itens armazenados nele.

Verifique se o bolso está com lado correto para cima e se está devidamente fechado antes de pegar e transportar o produto.

Os objetos podem cair do bolso se ele for pego com a abertura virada para baixo.

Se o produto molhar, seque-o com um pano seco o mais rápido possível.

O produto pode descolorir ou pode crescer mofo se a água não for retirada.

O bolso deste produto não garante proteção contra impactos para os itens armazenados nele. Observe que não aceitamos nenhuma responsabilidade por danos ou mau funcionamento dos itens armazenados no bolso deste produto.

Este produto e qualquer smartphone que esteja sendo carregado por ele gerarão calor durante o carregamento, mas isso se deve às características do produto e não é uma anomalia do produto.

Você pode carregar seu smartphone e outros dispositivos mesmo enquanto eles estão ligados. É normal que o tempo de carregamento seja mais longo neste caso.

Manutenção e armazenamento do equipamento

Mantenha o produto em um lugar fresco, seco e ventilado. Mantenha-o longe da água, gás inflamável, substâncias corrosivas, pó de metal e sal.

Faixa de temperatura de armazenamento: -20 a 70 °C (-4 a 158 °F)

Este produto não tem estrutura à prova de água. Deixar a porta do carregador molhada é extremamente perigoso. Assegure que o produto esteja sempre seco.

Certifique-se de que o dispositivo que está sendo carregado não está sob luz solar direta. O calor excessivo pode causar sérios danos ao seu equipamento, como deformação, incêndios ou mau funcionamento.

Este produto pode ficar extremamente quente durante o carregamento solar devido ao calor da luz solar.

Por favor, tenha cuidado, pois há grande risco de queimaduras na pele.

Limitação de Responsabilidade

Em nenhum caso a ELECOM Co., Ltd será responsável por quaisquer lucros perdidos ou danos especiais, consequentes, indiretos ou punitivos decorrentes do uso deste produto.

A ELECOM Co., Ltd não se responsabiliza por qualquer perda de dados, danos ou quaisquer outros problemas que possam ocorrer em qualquer dispositivo conectado a este produto.

Compliance status

FC

10

10

www.elecom.co.jp/global/certification/

MPA-NEST-S012

产品中有害有害物质或元素の名称及含量

部品名称	有害有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①电路板	○	○	○	○	○	○
②合成纤维	○	○	○	○	○	○
③橡胶部件	○	○	○	○	○	×
④金属部件	○	○	○	○	○	○
⑤连接器	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×

MPA-NEST-S014

产品中有害有害物质或元素の名称及含量

部品名称	有害有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①电路板	○	○	○	○	○	○
②合成纤维	○	○	○	○	○	○
③橡胶部件	○	○	○	○	○	○
④金属部件	×	○	○	○	○	○
⑤连接器	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

Solar charger

Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations

5th edition, April 3, 2024

ELECOM

©2024 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

Global Support

https://www.elecom.co.jp/r/s536

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.

In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty.

Solar charger

Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations

5th edition, April 3, 2024

ELECOM

©2024 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

Compliance status

FC

10

10

www.elecom.co.jp/global/certification/

MPA-NEST-S012

产品中有害有害物质或元素の名称及含量

部品名称	有害有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①电路板	○	○	○	○	○	○
②合成纤维	○	○	○	○	○	○
③橡胶部件	○	○	○	○	○	×
④金属部件	×	○	○	○	○	○
⑤连接器	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×

MPA-NEST-S014

产品中有害有害物质或元素の名称及含量

部品名称	有害有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①电路板	○	○	○	○	○	○
②合成纤维	○	○	○	○	○	○
③橡胶部件	○	○	○			

Safety Precautions

⚡ Prohibited action

English (EN)

⚡ Mandatory action

⚠ Situation that needs attention

⚠ WARNING

If you notice any abnormalities, such as unusual odours, noise, smoke, abnormal heat generation, discolouration, or deformation during use, charging, or storage, please take precautions to ensure safety, stop using the product immediately, and consult the store you purchased the product from.

Continuing to use the product may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not leave the mobile phone to be charged and the portable power charger under direct sunlight. Excessive heat may cause serious damage to your equipment, such as deformation, fires, or malfunction.

Place the device to be charged in a location where it will not be exposed to direct sunlight, such as in the shadow of this product.

Do not leave this product inside a car, on metal, such as a car hood, on asphalt, on sand, such as at a beach, or in other places where the temperature gets high. Doing so may cause fire, burns, injuries, or malfunction.

Do not allow water or other liquids (for example, drinking water, sweat, sea water, or pet urine) to enter the charging port or the connector of the included cable. Do not touch the charging cable or the devices with wet hands. Doing so may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not allow conductive foreign objects (for example, metal pieces or pencil lead) to come into contact with the charging port or charging terminal and do not allow dust to get inside. Doing so may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not disassemble or modify the product.

Doing so may cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Do not use mirrors or magnifying glasses to concentrate sunlight on the solar panel.

Doing so may cause fire, burns, injuries, electric shocks, or product malfunction.

Never place this product near fire and heating equipment.

This may cause fires or deform or damage this product.

Do not place this product within the reach of infants and young children.

Firmly plug the USB cable all the way in.

A loose connection may result in damage or malfunction.

⚠ CAUTION

When charging a device using this product, follow the precautions for the charging device closely.

If this product is not used for a long period of time, remove the cable from the charger port.

Not doing so can cause electric malfunctions.

Precauzioni di Sicurezza

⚡ Azione proibita

Italiano (IT)

⚡ Azione obbligatoria

⚠ Situazione che necessita di particolare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Se si notano anomalie, come odori insoliti, rumore, fumo, anomala generazione di calore, scolorimento o deformazione durante l'uso, la carica o lo stoccaggio, prendere precauzioni per garantire la sicurezza, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare il negozio da cui è stato acquistato il prodotto.

Continuare a utilizzare il prodotto può provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Non lasciare il telefono cellulare in carica e il caricabatterie portatile sotto la luce diretta del sole. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Posizionare il dispositivo da caricare in un luogo in cui non sarà esposto alla luce solare diretta, ad esempio all'ombra di questo prodotto.

Non lasciare questo prodotto all'interno di un'auto, su superfici metalliche come il cofano di un'auto, sull'asfalto, sulla sabbia, in spiaggia o in altri luoghi soggetti a innalzamenti di temperatura.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni o malfunzionamenti.

Non consentire all'acqua o ad altri liquidi (ad esempio, acqua potabile, sudore, acqua di mare o urina di animali domestici) di penetrare nella porta di ricarica o nel connettore del cavo incluso. Non toccare il cavo di ricarica né i dispositivi con le mani bagnate.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Non permettere che corpi estranei conduttivi (ad esempio, pezzi di metallo o mine di miniera) o polvere entrino in contatto con la porta di ricarica né con il terminale di ricarica né penetrino all'interno.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Non disassemblare né modificare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Non far cadere, calpestare, lanciare né sottoporre questo prodotto a forze, urti o vibrazioni intense.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Non utilizzare specchi né lenti d'ingrandimento per concentrare la luce del sole sul pannello solare.

Farlo potrebbe provocare incendi, ustioni, lesioni, scosse elettriche o malfunzionamenti del prodotto.

Non posizionare mai questo prodotto in prossimità di apparecchiature antincendio e di riscaldamento.

Farlo può provocare incendi, deformare o danneggiare il prodotto.

Non lasciare il prodotto alla portata di neonati e bambini piccoli.

Collegare saldamente il cavo USB inserendolo fino in fondo.

Una connessione instabile può provocare danni o malfunzionamenti.

⚠ ATTENZIONE

Quando si carica un dispositivo utilizzando questo prodotto, seguire attentamente le precauzioni relative al dispositivo da caricare.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo dalla porta del caricabatterie.

Non farlo può provocare malfunzionamenti elettrici.

Non posizionare oggetti sul pannello solare né esercitare pressione su di esso, piegarlo, tirarlo o graffiarlo.

Tale uso improprio può provocare malfunzionamenti.

Non conservare il prodotto in un luogo umido, polveroso o caldo.

Farlo potrebbe provocare un malfunzionamento o la crescita di muffa.

Evitare il sovrabbollaggio o l'imballaggio di oggetti taglianti nella tasca del prodotto.

Non far oscillare né lanciare il prodotto.

Farlo potrebbe provocare lesioni alle persone presenti e danni al prodotto e agli oggetti in esso contenuti.

Controllare che la tasca sia posizionata sul lato destro, rivolta verso l'alto, e che sia correttamente chiusa con cerniera prima di raccogliere e trasportare il prodotto.

Riporre gli oggetti con l'apertura rivolta verso il basso può provocare la caduta degli stessi.

Se il prodotto si bagna, si prega di asciugarlo con un panno asciutto il prima possibile.

Se l'acqua non viene eliminata, può provocare lo scolorimento del prodotto o la crescita di muffa.

La tasca di questo prodotto non garantisce la protezione dagli urti per gli oggetti in essa contenuti. Ti preghiamo di tenere presente che non possiamo assumerci la responsabilità di danni o malfunzionamento degli oggetti in esso riposti.

Questo prodotto e qualsiasi smartphone caricato tramite esso genera calore durante la ricarica, ma ciò è dovuto alle caratteristiche del prodotto e non è un'anomalia del prodotto.

È possibile caricare lo smartphone e altri dispositivi anche quando sono accesi. In questo caso è normale che il tempo di ricarica sia più lungo.

■ Manutenzione e conservazione del prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ventilato.

Tenerlo lontano da acqua, gas infiammabili, sostanze corrosive, polvere metallica e sale.

• Gamma di temperatura di conservazione: da -20 °C a 70 °C

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.

Se la porta del caricabatterie si bagna, si crea una situazione estremamente pericolosa. Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Assicurarsi che il dispositivo da caricare non sia esposto alla luce solare diretta. Il calore eccessivo può provocare gravi danni all'apparecchiatura, come deformazioni, incendi o malfunzionamenti.

Questo prodotto può diventare estremamente caldo durante la ricarica solare a causa del calore della luce solare.

Si prega di fare attenzione in quanto vi è un grave rischio di ustioni cutanee.

■ Limitazione di Responsabilità

• In nessun caso, ELECOM Co., Ltd. verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o innanzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

• ELECOM Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

